باش محرر : علی کمال

مسلکمزه موافق مقاله‌لر قبول اولونور

محل تحریر واداره

باب عالی جاده‌سنده پیام مطبعه‌سیدر

امور تحریریه متعلق ماده‌لر ایچون باش محرره مراجعت ایدیلیر

تلغراف عنوانی : پیام — استانبول

پیام

مدیر : نجیب شفیق

درج ایدیله‌جك اوراق اعاده اولونماز

شرائط اشتراك

	اوچ ایلق	آلتی ایلق	بر سنه‌لك
ولایتلر ایچون :	۳۰ غروش	۵۵ غروش	۱۰۰ غروشدر
ممالك اجنبیه ایچون :	۱۰ فرانق	۲۰ فرانق	۴۰ فرانقدر

Adresse : PEYAM - STAMBOUL

برنجی سنه - عدد ۴۶ | هر کون نشر اولونور | تاریخ تأسیسی : ۱۳۳۱ | برنسخه ۱۰ پاره‌یه‌در

بازار ایرتیسی		
	۲۸ محرم	۱۳۳۲
	۱۵ کانون اول	۱۳۲۹
	۲۸ کانون اول افرنجی	۱۹۱۳

بر ارتجاع مسعود

ارتجاع دائما ناشاد اولماز ، بعضاً ده شاد اولور ، چونکه اوزمندن فضله انقلابلری طاشیه‌جیه‌سنه ، شاشقینجه‌سنه اختلاللری متعاقباً کلیر ، تعدیل ایدر ، تکامله‌ر ، یوسفر مؤثر ، فعال برتکامله یول آچار .

سیاسیاتمزده دیپه‌میز ، چونکه سیاسة نه اولدیغمز ، نه اوله‌جغمز هنوز پك بللی دکل ، دها بر دورهٔ انقلابدیز ، بر انقلابك ماهیتنی تمامیله کوستره‌مه‌دی ، لکن ادبیاتده عرض ایتدیکمز کبی بر ارتجاع مسعوده صایقق اوزره‌یز ، حتی صایدق .

بو ارتجاع اوطبقه‌فکرلرده یاشلادی . دور . استبدادك صوك فصلنده ادبیاتز غریب بر تحوله ، عادتا بر هرج مرجه اوغرامشدی . شرقی بستون آیاق آلته آلره‌رق ، اونوتمه‌رق بردن بره غربه طالمشدی .. یالکز دوشونجه‌لریمز دکل ، لسانمز ، طرز افاده‌مز بیله تحف بر شکله کیرمشدی ، اوقدرکه پك چوغمز اویازیلری آکلایاماز ، سوه‌مز ، فقط سوق تصلفله آکلار ، سورکی کوروزور اولدقدی .

بو شیوهٔ بیانمز غربی تدقیق و تتبعدن زیاده قوری‌یه تقلیددن تولد ایلیه‌بوردی . شرقدن ایسه پك ناحق‌یره بودرجه تعافل ایدیوردق ..

وقتا که بزده اخیراً کوناکون سائقه‌لرله ملیت دویغولری تهیجه کلدی ، ترکلکه دائر باشقه اندیشه‌لریمز ، املالریمز تجلی ایتدی ، طبیعتیله اوادبیاتدن اوزاقلاشدق ، دها ترکیه ، دیخا ساده دوشونمکه ، یازمغه باشلادق .. اوقدرکه او وادیٔ غریب غریبده الك ایلری کیدن محرر لریمز بیله اسلوبلری یاواش یاواش دکیشدی ، ترکلشدی ، ترکیه‌لشدی . کرك لفظاً کرك معناً اوجعلی ، اومقاله‌لرده آلایشلردن صیرادی ، ایشمزه یارار ، ذوقزه خوش کلیر برکوه‌یه کیردی .

کیت کیده بوتحولدن برارتجاع طوغدی . وقتیله ادبیاتده عرب وعجمه ، شرقه افراط ایله تمایلدزدن مشتکی ایدك . متقدمین ادبامز ترکیبی عجمجه ، عربجه کبی یازیورلردی ،

اشکا اتز عجم طرزنده سینم یاره‌دن

دیپیورلردی ، متأخرین ترقیات غربیه دن آز ، چوق بهره‌مند اولونجه بوتمایلی بحق مدخول بولدیلر ، سعید بکك همزیان اوله‌رق :

طرز ایران ایله عربانی براق اسلافه
تولد ایتمك ترکه‌دار اشیوده‌دخر بر دیالیش

دیدیلر ، صوك ذریتلریمز ایسه ، عرض ایتدیکمز کبی ، شرقدن اودرجه آیرلدیلر که لسانمزی ، ادبیاتمزی ماضیسندن کاملاً چکدك ، قوباره‌رق صرف غربدن مستفیض قیلمق ایسته‌دیلر ، فقط موفق اوله‌مادیلر ، چونکه بویله بر انقلاب عادتا بر هرج مرج دیکمکدی ، محال ایدی ، ملیتمزه توافق ایتمزدی ، خلقمزك قابل دکل ، ادراکنه صیغه‌مازدی و حقیقةً ده صیغه‌مادی .

ادبیاتمز مجرای طبیعیسنی بولمق ، جداً بو مانك ادبیاتی اولمق ایچون روح ترقی‌یی محافظه ایتمکله برابر بر درجه‌یه قدر ارتجاعه ، ماضی‌یه ارتباطمزی یکیدن حصوله کتیره‌جکی ایچون مسعود بر ارتجاعه محتاج ایدی ، اوده شمدی پیدا اولمغه باشلادی .

***

کچن کون بو دعوامزی بنه بو ستونلرده باشقه بر نقطهٔ نظردن برنبذه تشریح ایله‌دکدی ، آلدیغمز برچوق مکتوبلردن ، کوردیکمز بعض ذواتدن آکلادیغمزه کوره اومطالعه‌لریمز پك مصیب ایتمش ، بالخصوص بویله بر مناقشه‌نك شمدی زمین وزمانی ایتمش !

فی الحقیقه ترکلکه فیض ویرمك ایسته‌ینلر؟ ترك بوردیلرنك ، اوسالارینك مقصودی [illegible]

ویرمکه ، ادبیاتمزی ، لسانمزی او ماضیٔ معظمه ربط ایتمکه چالیشمالیدرلر .

شناسیلر ، کاللر ، فیلان ترکچه‌یه مشکور ، مکمل برطرز تجدد ویردیلر . بوطرز تعدیل اولونه بیلیردی ، دها زیاده ساده‌لشدیریلیردی ، طبیعیلشدیریلدی ، لکن نسیان ، اهمال ایدیله‌مز . دی . حامد کبی برصاحب دهاً بیله اویله یایدی ، استاد اکرمده اویله یایدی ، ناجی مرحوم ایسه اوفضل کرانهایسایله ، عربدن ، عجمدن ، بتون اسلافدن استعانه ایدرك اولسانی تدوین ایله‌دی ، آزچوق برنظام وانتظامه صوقدی .. اونلردن صوکره کلن ذریتلره ترتب ایدن بو تکامل مقبول ومیجلی تعقیب ایله‌مکدی ، حتی حرص ایله ، افراط ایله اولسه‌ده تعقیب ایله‌مکدی ..

اومسلك ترکچه‌یه ، ترکلکه دها مونس ایدی ، روحلریمزه دهازیاده تماس ایدییوردی :

ندر اونوتمه شو ویرانه‌نك جوارنده ؟
طوقوندی خاطرهٔ حال انکساره‌نده ؟
هواده پاپراغه دوندوردی روزکاری
خزانه منتظرم عمرك بهارنده

ترانه‌لری کبی ..

ایشته بوزولماز ، اوماز ، ترکلکه ، عثمانلیقه الی‌الابد یاشار برلسان بولساندر .

فکر ایله نه عمر بیکراندر

دون (پیام ایام) مزده شاعر حکمتك برمصرعی بالمناسبه ذکر ایله‌دکدی ، اومصرعی احنوا ایدن غزلك برشو مطلعنه :

کوزمده خون فلاکت ، جکره‌ده مزراقلر ،
زوال عمره نشاندار باشمده‌دکی آقلر

برده شو بیتنه :

زمینی برزمان آلتمشدی زیر سایه‌سنه
بوکون حقیر وزبون کوردیکك شوبوراقلر

دقت بیورلسون ، بوشیوهٔ بیاندن دها لطیف بر ترکچه اولورمی ؟ . بوساده سوزلر اوا (ملالرمه) کاری ، مصنع ، مغلق ، فقط صوغوق شعرلریزدن بیك کره زیاده بر ترکه خوش کلیرمی ؟..

ایشته بوکونلرده بو ادبیاته تمایلر یکیدن آرتدی ، بحث ایتدیکمز ارتجاع مسعوده اودر ..

***

بو طرز ادبك بزمله مرتبهٔ ارتباطنه بر دلیل‌ده پالکز ترکلرلدکل ، عموم‌یله عثمانلیلرك ، حتی بعضاً خریستیان عثمانلیلرك بو ادبیاتمزه مفتونلیقلریدر .

مدعامزه پارلاق بر برهان اولق اوزره (مکتب حقوق حاذونلرندن دیپلماماندی) امضاسیله اخیراً آلدیغمز برمکتوبی رائم الحروف ایچون اوفضله مدیحه‌لردن تجرید ایدرك بروجه آتی درج ایله‌یوز .

ایشته بش مصراعده بندن :

قاره‌کون دوستی ایمش فاتحك آق شمس‌الدین
حالی کافر ، جمعی کافر ، زلی کافر ، الامان
بر تکاهك بیك دلی افنا ایدر ، احیا ایدر
چشم مستك نجمه کویاری خاموش ایلر
دردیوی ، هدردجوی ، دشمن‌قوی ، طالع زبون
بکندیکزی ؟ کتاب قاریشدیرمغه وتم اولاملغه
برابر خاطرمه کان شو بش مصرعی - وظیفهٔ شکرانی ایفا ایتمش اولق‌ایچون - سزه کوندردم .
سزلر بوکیزکنده اوله‌ایدم بیت مسابقه‌سی آچاردم .
باشلی باشنه معنا افاده ایدیله‌جك مصرع یوقی برآز زوردر . حالبوکه نفاتس ادبیه‌مز آزه‌سنده دها کوزل ودها چوق بیتلر بولنه‌بیلیر . اویله بیتلر وارکه انسان اونلری اوقوملغه دویامازی ، روحه حزین ، تالان برموسیقی کی دوقوتور ، بنه اویله‌لری وارکه بدایع طبیعتك برتوسوزندن کیریلمش برخلاصه‌سی کیبدر : کلمه‌لرینك اهتزازلرنده بیله باشقه براشتیاقی محاسن پرسنالیه ، باشقه برغرام کیزلیدر . مصراعلرك ایچنده بویله‌لری بولق قابلی ؟

دردلریمزدن بریده دیدیکککز کبی ادبیاتمزك ماضیسنه حرمتسزلکدمی . اوت! توجه عونی‌یی قاچ کتی طابیر . بن دها ایلری کیده‌جکم : ضیاپاشایی لایقیله بیلنلر اوقدر چوقیدر ؟ حتی - دوین برالله سویلرم - معلم ناجی‌یی تزییف مودا اولمادینی ؟ ناجی‌یه آتوب طوتان بر پك افندیمز دها لسانی ایی بیله‌دیکنی انسان محرری بنه کندی مقاله‌سندن آکلایوردم :

« بیلدم ایله‌جك کریه‌مدیر خنده‌مدیر »
دیکده مصطفی فایور .

ایچون حق وحقیقتك اواختلال واغتشاشدن زیاده بوتکامله‌ده اولدیغنه بوکون الی قلم طوتان نلرینز بر اکثریت کلیه ایله هب قانعز . انجق هرتکامله‌ده برتکمل مکنیوزدر ، بزده بوطرز ادبیمزی برکاله ایردیرمك ایچون چالیشملی‌یز . بوکال‌ده ، اعتقادیمزجه ، شرقی اصلا اهمال ایتمه‌مکه ، او اساسدن آیرلماقدمز ، فقط غربی‌ده تقلیددن توقی ایله برابر مشق تتبع اتخاذ ایتمکمزدر .

بو امل نه صورتله حاصل اولور ؟ بزیویله معین ، معقول بر مسلك دائرسنده‌جالیشدقچه اوجهت تعین ایدر . شمدی ادبیاتده بوحق ، بوحقیقت یولی یکیدن بولش ، طوتمش اولمقله اکتفا ایتمل ، سویملی‌یز .

سویملی‌یز ، چونکه ادباً ، لساناً تمالی ایدن برملت چوق کچمه‌دن باشقه فیضلرده مظهر اولور ، صوك دورلرده سیاسةً ، اجتماعاً ، فکراً آز ، چوق بر نعمت ترقی‌یه ایردکسه محضا لسانجه اوقاق بر انشراحزه استناداً ایرمه‌دکمی ؟.

جهان لسانله دونر ، دیرلر اویله‌در ، سویلنك نه ارتقا ایدییور ملك لسانی ، کورك !

دیپلریمز مبالغه ایتمش اولسه‌لرده خطا ایتمه‌مشدرلر .

علی کمال

پیام ایام

استاد اکرمك

بوکونده غریب کوکلمك غریب بره‌ملی واه
دیمیکی کبی بوتونه ایدکلین اوردیا غزلریك‌ده
غریب بر نکته‌یی وار ، بر نکته‌یی که منوته
مخصوصزه عیناً نقل اولونمزی ، آلانه هیئت
عسکریه‌نك دائر آنق برمیاحه ، برسبب مناقشه
قالمه‌ینلرده یاشمزه .

اوغنك بوبدیع‌خاطره ایرمسنی روسیه دولتنه
برهزیمت سیاسیه عد ایدیلدر ، بنه اونکنه‌یه کوره ،
خطا ایدییورلر ، چونکه بوبله بر هزیمت اساساً
واقع دکل ، بوسلطنتی هیچ بوقدر آلولندیرمه‌یه
دینلاوصورنلر اوا ایتمك ایستیرسه بعض فرانسز
دروس مطبوعات مرجعیسنك مضمونلرینه نظر .

حقیقتاً روسلر زایه ، فقط بعض فرانسز
غزتلری کبی هفته‌یه بو دعوای سیاسیه‌یی نه مرتبه
اعظام

واردی ، بوکون صربستانده . نه‌کیم صوك خبرلر یزه موسیو پاسیچك استعفاسی ویردیکی اشعار ایدیورلر . هنوز بو استعفا قرال طرفندن قبول ایدیلمه‌مشدر ، قفطه‌رق نخاله‌نك مجموعلری واعتراضاتی اوکنده صربستان قابینه‌سی محقق دوشه‌جکدر .

آطه‌لر مسئله‌سی

« اتفاق مثلث » ك جوابی

روما ۲۷ کانون اول — نیم رسمی (تریبونا) اتفاق مثلثك انکلیز تکلیفنه جواب ویرمش اولدیغی خبر آلیور . جوابك مالی بروجه آتیدر: « اتفاق مثلث دولتلری ، آرناووده‌نه تخصیص ایدیلن اراضیده‌کی یونان عساکرینك کیری آلنمسی ایچون یونانستانه ویریلن مهلتك (۱۸) کانون ثانی (۱۹۱٤) تاریخنده قدر تمدیدینه موافقت ایدییور . » بو نوطه‌یه کوره آطه‌لر مسئله‌سی ایله آرناووده‌لق مسئله‌سی آرده‌سنده هیچ برمناسبت یوقدر .

آطه‌لر مسئله‌سی وانکلتره تکلیفی

(فرایبورسه) غزته‌سی برمنبع دیپلوماسیه‌یه تیقیدن آدیغی استخباراتنه عطفاً آطه‌لرك طرز تقسیمی وآطه‌لر مسئله‌سنك جنوبی آرناووده‌لق مسئله‌سی ایله برلکده توحیدی حقنده‌کی انکلتره تکلیفنك هنوز بتون دولتلر طرفنده قبول اولنمادیغنی یازییور . ویانه و برلین قابینه‌لری تکلیف واقعه‌قارشویك مساعده‌وتوجهکارپرطور ووضع تعقیب ایتمکله برابرلوندره‌قابینه‌سی هنوز نه‌موافقتی نه‌ده ردی متضمن برجواب اعطا ایلامشلر ایمش . زیرا ، آنلر صوك سوزی مسئله‌ده الك زیاده علاقه‌دار اولان ایتالیایه ترك ایتمك ایستیورلرمش . تأمین اولندیغنه کوره ایتالیا حکومتی اون ایکی آطه‌نك اشغالی واداره‌سی ایچون اختیار ایتدیکی مصارفه قارشو برنوع تعویض اولق اوزره کندیسنه بعض فوائد کوسترلدیکی تقدیرده انکلتره تکلیفنی قبوله متمایل اوله‌جقدر . بوتقطه‌نه حقنده شمدی بعض مذاکرات جریان ایدییور . بو مذاکرات اوقدر مساعد برمجرا تعقیب ایله‌یورکه بالقانلره عائد حسابات تسویه‌وتصفیه‌سندن متولد مسائلك الاصوکی اولان بوجزائر بحرسفید مسئله‌سی‌ده قریباً قطعی برصورت حل وتسویه‌یه اقترانایتدیرمك قابل اوله‌جغی امیدی حاصل اولقده‌در .

آرناووده‌لق حکومتنه عائدیتی اعلان وتصدیق اولنسان حوالیٔ جنوبیه‌نك تخلیه‌سی ایچون یونانستانه اعطا ایدیلن مهلتك تمدیدینه کلنجه آوستریا وایتالیا طرفندن بعض اسباب عملیه‌دن طولایی بوکا رضا کوسترلمسی مستبعد دکلدر .

انکلتره‌ده صبرسزلق

لوندره ۲۷ کانون اول — افکار عمومیه‌ی آطه‌لر مسئله‌سی حقنده انکلتره طرفندن درمیان ایدیلن تکلیفه اتفاق مثلث هنوز جواب ویرمه‌مسندن طولایی اظهار عصیت ایدییور .

* *

(کولنیشه چایتونغ) غزته‌سی جنوبی آرناووده‌لقك تخلیه‌سی کیفیتنك عموم دولتلرك قراری ایله کانون ثانیك اوتوز برینه قدر امهال ایدلدیکنی نیم رسمی بر منبعدن وقوع بولان استطلاعاته عطفاً بیان ایدییور .

مجار غزته‌لری شباطك برنده جنوبی آرناووده‌لقده حالا یونان عسکری بولنه‌جق اولور ایسه ایتالیانك درحال یونانستانه قارشو تدابیر زجریه اتخاذ ایدیجکنی خبر ویرییورلر .

* *

پارسدن (جایت) غزته‌سنه اشعار اولندیغنه کوره اتفاق مثلث حکومتلرینك انکلتره تکلیفه یکان یکان اعطای جوابه قرار ویردکلری ، معمافیه ایتالیا وآوستریا مجارستان دولتلرینك انکلتره‌دن ازجمله (لوزان) معاهده‌سی احکامی تامیله اجرا واتفاذ ایدیلدیکه ترکیایه اعاده ایدیله‌مه‌ین آطه‌لرك طرز تخلیه‌سی حقنده بعض ایضاحات طلب ایده‌جکلری پارس محافل سیاسیه‌سنده بیان اولنقده‌در ایمش .

آلمان هیئت عسکریه‌سی وروسیه

پارسدن (جایت) غزته‌سنه اشعار اولندیغنه کوره آلمان هیئت عسکریه‌سی مسئله‌سنده روسیه ایله ترکیا آره‌سنده بر ائتلاف عقد اولندیغی ایکی جهتدن تأمین ایدیلمکده ایمش . بوائتلافه کوره جنرال لیمان ایله شرکای مساعیسی درسعادتده فالهمق ایسته‌ده ترکیا دولتلردن بری ایله حال حربه کیرمز کیرمز ضابطان مومی الیهمك خدمت فعلیه‌سی ختام بوله‌جقدر . بوصورتله جنرال لیمانك اردوی عثمانیه‌ده‌کی موقعی یونان اردوسنی تنسیقه مأمور اولان فرانسز جنرالی (نه‌دو) نك موقعنه تمامیله مشابه اوله‌جقدر .

حکمداران آره‌سنده مذاکرات

پارس ۲۷ کانون اول — (نه‌قودوپاری) پتروسبورغ مخابرینه روس رجال سیاسیه‌سندن برینك وقوع بولان بیاناتنه عطفاً آلمان هیئت عسکریه‌سی حقنده آلمانیا ، روسیه و انکلتره حکمداراری آره‌سنده مکالمه جریان ایتمکده بولندیغنی یازییور .

آلمان هیئت عسکریه‌سی

پارس ۲۷ کانون اول — پتروسبورغدن (تان) غزته‌سنه بیلدیریلیور : « محافل رسمیه‌ی روس مطبوعاتی طرفندن آلمان هیئت عسکریه‌سنه دائر فرانسه علیهنه وقوع بولان مؤاخذات وتنقیداتی تصویب ایتمه‌مکده‌در . »

یونانستان وتهدید

پارس ۲۷ کانون اول — آتنه‌دن (تان) غزته‌سنه تلغرافله بیلدیریلیور :

« یونانستان ، آطه‌لر مسئله‌سنی ، لوندره معاهده‌سی ایله فصل وتسویه ایدلنی عد ایدییور وبو معاهده احکامنك او مسئله ایله (نه‌یر) مسئله‌سی آره‌سنده برمناسبت وارتباط بولندیغنی اثبات ایتدیکی فکرنده بولنیور . »

روس ـ ارمنی قومیته‌سی

پتروسبورغ ۲۷ کانون اول — موسقوده‌ده بر روس ـ ارمنی قومیته‌سی تأسیس ایدلمك اوزره‌در . بوقومیته ، ترکیاده‌کی ارمنیلرك احوالی حقنده افکار عمومیه‌یی خبردار ایتمك و غربی آوروپاده‌کی ارمنی قومیته‌لری ایله مناسبات پیدا ایلهمك ایستیور .

بالقان حکومتلری

دیون عمومیه حقنده

پارس ۲۷ کانون اول — صربستان ویونانستان حکومتلرینك دیون عمومیهٔ عثمانیه‌دن برقسمنی درعهده ایتدکلری نیم رسمی صورتده بیلدیریلیور . فرانسه حکومتی ، بوایکی حکومتك پارسده عقد ایده‌جکلری استقراضك اخراجی ایچون دیون عمومیهٔ عثمانیه‌دن برقسمنی درعهده ایله‌مارینی شرط اتخاذ ایتمش ایدی .

صرب قابینه‌سی دوشمه‌مش

بلغراد ۲۷ کانون اول — قابینه‌نك شمدی‌یه قدر استعفاسنی ویرمه‌مش اولدیغی منبع عائدنده بیان ایدیلیور : قابینه ، اسقوپچیناده‌یا کثریت عظیمه‌یه استناد ایتدیکندن استعفاسنی ویرمکه هیچ برسبب موجود اولمدیغی علاوه‌ایدیلیور . قابینه ، مجلس مبعوثانك ، بازار ایرتسی کونه تعلیق ایدلمش اولان مذاکره‌سنك نتیجه‌سنه انتظار ایله‌جکدر .

* *

اشیامزی حاضرلادز .

(قایلنغله) روزی قویون یره باتمش اولدیغی حالده دیکه‌بوردی . اوچ آرقداشك آیاق ساری اوزاللاشتیجه‌یه قدر وضعیتی دکیشدیرمدی . آنجق اوزمان آیاغه قالقدی واوکرندیکی شیلری شوصورتله دهاً تصنیف ایتدی :

اولاً — یا ، میستر س (اوستون) نجم شرقی الده ایتمش اولدیغی حقیقهٔ ظن ایدییور ؛

ثانیاً — یاحود ، بوباشی (هارکر) ی آلدانیور .

ثالثاً — میستر س (اوستون) آنجق کندیسنجه معلوم اولان برمقصدك استحصالی ایچون (هارکر) ك معاونلیغی تأمین ایتمش .

رابعاً — (هارکر) ، میستر س (اوستون) ك حسابنه هنوز لایقیله تعیین اولنمیان براینی یاپمغی درعهده ایتمش .

(قایلنغله) ایکی اوتوموبیلك قسارلری مختلف استقامتلرده نظردن غائب اولنجه‌یه‌قدر بکه‌دی . صکره ، بیسقلته بینه‌رك (لووه‌ستوفت) عودت ایتدی ؛ حاضر الیسه معازه‌سنه‌کیتدی ؛ تکرار راهب قیافته کیردی .

صبر وتحمللك مکافاتی کورمش ، استادی ایچون پك مهم معلوماته دسترس اولمشدی .

۱۹

اعلان حرب

(قایلنغله) ایوینلنمش دمیر کبی صاغلام برصحته وارث اولمش ایدی . اونك ایچون هیچ راحتسز اولمه‌دن اوتومبیل قاله بیلیردی . (لووه‌ستوفت) دن عودت ایتدیکی کیجه هیچ اویومدی . (قایمه‌نهه) کابنی غیر معتاد برساعته قدر یاننده طوتدی . ایکیسی‌ده درلو درلو نظریات وفرضیات ایله مشغول اولوب اولمه‌دقاری احوال اورتیسنه بنای مطالعات ایتمشلر . (قایلنغله) بودن شکایت ایتمك شویله طورسون ، بالعکس استاد بنك کندیسنه‌یاپه‌کاری اولدیغی ممنونیتی اولیوردی .

آلمان هیئتی مسئله‌سی

آلمانیا و روسیه ایمپراطورلری آره‌سنده‌کی مذاکرات

(دمبلی تلغراف) غزته‌سنده ، ائتلاف مثلث حکومتلرینك ، درسعادتده‌کی آلمان هیئت عسکریه‌سنه بخش اولنان حقوق وصلاحیتك درجهٔ وسعت واهمیتی آکلاشمق اوزره باب عالی نزدنده اجرا ایتدکلری معاملهٔ استعزاجیه‌دن بری بکی هیچ بر تشبثده بولندیغنی یازییور . بوغزته‌نك استخباراتنه کوره انکلتره وفرانسه خارجیه ناظرلری صدر اعظم پاشا طرفندن ائتلاف مثلث سؤاله قارشو اعطا اولنان جواب حقنده‌کی روس نقطهٔ نظرینك کندیلرینه تبلیغ ایدیلمسنه انتظار ایلمکده ونظار مشارالیهما حرکات وتشبثات سیاسیه‌یه اوك آیاق اولمق ، بوغازلر مسئله‌سنده باشلیجه علاقه‌دار اولان وذاتاً هیئت عسکریه‌مسئله‌سنی میدانه قویان روسیه‌یه عائد اولدیغی فکرنده بولنقده‌درلر . روسیه حکومتنك شمدی اوچنجی دفعه اوله‌رق آلمانیا ایله بر ائتلافه واصل اولمق ایچون صرف مساعی ایتدیکی پتروسبورغدن بیلدیریلیورمش .

« دمبلی تلغراف » شو یولده سرد مطالعه ایدییور : شوراسنی اونوتمامق لازمدرکه ، دیبور ؛ آلمانیا ایمپراطوری ایله روسیه جاری کندی حکومتلرینك سیاست ملیه‌سی آره‌سنده آره‌صره نمایان اولان مخالفلره رغماً مناسبات ذاتیه‌لرینی دائماً حسن محافظه ایتمشلر وبیلنلرنده اك اوفاق بربرودت ویا سؤ تفهمك وقوعنه میدان ویرمه‌جك افعال ومعاملاتدن دائماً توقی ایلمشلردر . آلمانیا و روسیه سرای ایمپراطوریلرنده ایکی حکمداری تمثیل ایدن بر بیوك رتبه‌لی ضابط بولنمسی جار نیقوله وقیصر ویلهلمك یکدیکرینه نه درجه بیوك برمودت وصمیمیت ایله مربوط اولدقلرینه دلالت ایدیلدر . ایشته بوطریق وواسطه ایله درکه‌ایکی ایمپراطور آره‌صره طوغریدن طوغری یه تعاطیٔ افکار ایدرك بعضاً کندی باش وکیلرینی دوچار حیرت ایدن مقرراتده بولنورلر . آلمان هیئت عسکریه‌سنك جلب واستخدامی حقنده اولجه ترکیا ایله وقوع بولان مذاکراتك معیت ایمپراطوریه‌دکی مأمورین عسکریه طرفندن اداره ایدلمش اولمسی وایمپراطورك مسئله‌یی حسن نتیجه‌یه ایصال ایچون بالذات بذل همت ایتمش بولنمسی حسیله مشارالیهك اثر تشویق وتغیرنی اولان برایش حقنده شمدی طوغریدن طوغری یه جارایله مبادلهٔ افکار ایتمسی پك طبیعی عد اولنمق لازم کلیر .

« روسیه‌یی کوجندیره‌جك ویاصوغه‌تجق معاملاتدن بغایت احتراز ایتمك آلمان سیاستنك عثمانی صره‌سنه کچدی . بتون اوروپانك اشتراك کیله هرنه‌زمان برمذاکره وقوعه کلسه مطلقا عینی زمانده برلین وپتروسبورغ آره‌سنده مکالمات محرمانه جریان ایدر . بومحاورات خصوصیه‌نك زمینی آلمانیا ایچون دائما مساعددر . » زیرا آلمانیا ، روسیه‌ده بر اختلال چیقارمق ایچون پولونیا حدودنده طوبلانمق اعتیادنده اولان روس ماجیلری حقنده اجرا ایتدیکی ترصدات وتفحصاتی کوشه‌تمك تهدیدی ایله دائما روسیه اوزرنده معنوی بر تضییق اجرا ایتمکه مقتدر بولنیور . شاید روسیه بر کون پولونیا مسئله‌سنی پولونیالیلرك ممنونیتنی موجب اوله‌جق صورتده حل ایتمکه وپولونیانك آلمان اداره‌سنه تابع اقلیمنده‌ساکن اهالینك آلمانیادن اولان نفرتلرینی آلمانیایه قارشو برآلت مقامنده قوللانمغه موفق اولور ایسه حال وموقع آلمانیانك ضرریته اوله‌رق دکشه‌جك وشمدی‌یه قدر دائما برلیندن تضییق کورن پترسبورغ بوندن بویله برلینی اخافه ایتمکه قادر اوله‌جقدر . مع‌مافیه روسلری وپولونیالیلری باریشدیرمق اوزره روسیه رئیس وکلای سابق (استولیپین) طرفندن دوشونولوب حاضرلنان وباش وکیل لاحق (قوفوتزوف) جانبندن تصویب اولنان چارهٔ ائتلافك اخیراً شورای ایمپراطوریجه رد اولنمسی پولونیالیلر حقنده‌کی سیاست ناشناسانه وغیر معقوله خط حرکتك تغیره اوغرایه‌جغی زمانتك هنوز کلمدیکنه دلیلدر . پولونیا مسئله‌سیدرکه عموم اوروپایه شامل ومتعلق برمذاکره جریان ایتدیکی زمان آلمانیا وروسیه‌یی دیکر دولتلرك صرتی آره‌سنده خصوصی ومحرمانه مکالمات اجراسنه سوق ایلیور بناءً علیه بوغازلره اولان تعلق حسابله عموم اوروپایی آز چوق علاقه‌دار ایدن آلمان هیئت عسکریه‌سی مسئله‌سی حقنده برلین وپترسبوغه تکرار مذاکراته بولقق میل وآرزوسی حکم سورمه‌سنده وبوتمایله تبعاً ایکی حکمدارك بالذات برمکالمهٔ خصوصیه‌یه کیریشملرنده برفوق العاده‌لك بوقدر . شو قدر وارکه بو محاورات آلمان هیئت عسکریه‌سنك شرائط استخدامی دکیشدیرمه‌مز . زیرا بوآرتق اولمش بتمش برایشدر . نته‌کیم پوتسدام ملاقاتنده شرق آناطولی وضعیت سیاسیه و اقتصادیه‌سی موضوع بحث ایدلدیکی زمان بغداد خطی مسئله‌سی آرتق قناعتن بولنیور ایدی . بناءً علیه روسیه ایچون آنجق برچارهٔ تسویه واردرکه اوده تعویضات ایسته‌مکدن عبارتدر . شمدی مسئله روسیه‌نك بوتعویضاتی آلمانیانك موافقتی ایله آلوب آلمه‌جغی نقطه‌سنده‌در . روسیه ، آلمانیا ایله اولدن اوبوشمدقجه ، ولایات شرقیه‌ده اجرا ایده‌جکی هرهانکی بر حرکت وتشبثك کندیسی ایچون داعیٔ تهلکه اوله‌جغنی بیلیور . بوحکومتك آلمانیا ایله ویا دها طوغریسی جارك ایمپراطور ویلهلم ایله تعاطیٔ افکار ایتمسنك سبب وحکمتی ایشته بودر .

بلغراد ۲۷ کانون اول — محافل سیاسیه‌ده تأمین ایدیلدیکنه کوره حربیه ناظری اسقوپچینانك دونکی اجتماعندن اول استعفاسنی ویرمشدر . ناظر مومی الیه وکلای سائره‌نك حربیه بودجه‌سندن طولایی کندیسنه قارشی اتخاذ ایتمش امید ایدییور . بو جرائد صربستانك ، ایکی مملکت آره‌سنده اشتراك مساعیی دائما آرزو ایتمش اولدیغنی علاوه ایلیور . (سامورا‌وا)

فقط اوقوسترلندن پواش پواش کوزقاقلری آغیرلشیور ؛ باشی ، فرقه وارمه‌دن ، کوکسنه دوشیوردی . رؤیاسنده میسترس (اوستون) ك النده بیوك براناس بولندیغنی ، (بیلی) ایله (جم) ك قادینك الندن الماسی قاپه‌رق یوتمه چالیشدقلرینی کوریور ایکن بردن بره اویاندی . کوزلرینی آچاجاز (قایمه‌نهه) نك کندیسنی اومونده طوتوب صارصدیغنی کوردی .

(قایمه‌نهه) :

— اویویورسکز ... هایدی ، یاتمه کیدیکز . بارین بن چاغیرمایجه اوطه‌کزدن چیقمیکز . داناً نمدیلك پاپیله‌جق برشی یوق . بیوردی .

مع مافیه ارتسی صباح (قایمه‌نهه) ایرتسی‌کنی اویاندی ؛ لوندره‌یه بر تلغرافنامه کوندردی ، (ماغدولا) یاطدنه (شاندلر) (وکرسهام) ، برنکره کوندردی . ساعت طقوز اوتوزه‌ده کنج مایاردده شهره چیقه‌رق حرکت وهیجان نمایان اولمقده‌در . مسلمانلر ، تراسلام حکمدار تعیینی شدتله طلب وآرزو ایتمکده‌درلر .

صربستان ـ بلغارستان

بلغراد ۲۷ کانون اول — صرب مطبوعاتی ، بلغارستان ایله مناسبات سیاسیه‌نك اعاده‌سندن طولایی بیان ممنونیت ایدییور ویوبالك خطوهٔ تقریباً قریباً دیکر مقرارتك حصوله کتیره‌جکنی امید ایلیور . بو جرائد صربستانك ، ایکی مملکت آره‌سنده اشتراك مساعیی دائما آرزو ایتمش اولدیغنی علاوه ایلیور . (سامورا‌وا)

بلغارستانده حصوله‌کلن تبدل حرکت ومسلکی ، صرب مقارتنی لهنده بر حرکت مثابه‌سنده عد ایدییور .

جاوید بکك بیاناتی

ویانه‌دن درسعادته حرکت ایتمزدن اول مالیه ناظر سابقی جاوید بك (تان) غزته‌سی مخابرینه آتیده‌کی بیاناتده بولونمشدر :

برلینده بولندیغم مدتجه بغداد دمیریولی حقنده‌ده‌ویه‌باقق ومسائل متفرقه‌خصوصنده‌ده حکومت ایمپراطوریه‌ایله واقع اولان مذاکراتمز بورطیار مناسبتیله انقطاعه اوغرادی . عثمانلی قوپولری حقنده وقوع بولان نشریاتك کافه‌سی یالاندر . ترکیانك تعهداتندن هیچ بر وقت نکول ایتمه‌جکنه آروپا امین اولابیلیر .

جنرال یومانك ریاستی آلتنده اولان ژاندارمه‌لرك اصلاحی ایچون قادرولرك اکمالی ضمننده یقینده قرق فرانسز ضابطی جلب ایده‌جکز . بوآلتنده هیئت عسکریه‌نه قارشی برتعویض دکلدر . برسنه‌دن بری تنظیم وترتیب ایدیلان بروغرامك دوامیدر .

عثمانلی سیاستی ، کرك اقتصاداً وکرك سیاسةً دول معظمه آره‌سنده براختلاف تخمینی اکمك آرزوسنده دکلدر . آلمان هیئت عسکریه‌سنك جلبی بوخصوصده کیمسه‌یی آلداتمامالیدر . بز ، بومسئله‌یه هیچ بر وقت سیاسی بر مسئله نظریله باقدق . بزجه بو صرف اداری بر مسئله‌در وبویوزدن ظهوره کلن مناقشاته متحیر قالدق .

آطه‌لر مسئله‌سنه کلنجه انکلتره‌نك تکلیفنی ترکیا قبول ایدمز ظن ایدرز . بزبومسئله‌یی دول معظمه‌نك رأینه براقدیغمز وقت ، مانع حیاتیه‌مز ، نظراعتباره آلنه‌جق ظن ایدییور . ایدك ، بناءً علیه سابقز ایله مدللی آطه‌لرنی یونانستانه ترك ایتمك آتی ایچون مهم مشکلات تولید ایدر وبومشکلات هم سیاسی ، هم اقتصادی وهم مالی اولدیغی ایچون یونانستان ایله ترکیه آره‌سنده‌کی مناسبات حسنه‌یی ادامه ایتمکدن باشقه هربرائتلافه دخی مانع اولور .

آوستریا ـ رومانیا

ویانه ۲۷ کانون اول — آوستریا ـ بلغارستانك بکرش سنیری قونت (جرنین) محل مأموریتنه کیتمشدر . مومی الیه رومانیا قرالیچه‌سنه آوستریا ـ مجارستان ایمپراطورینك خط دستی ایله محرر برنامه‌سنی ویرنجی رتبه‌دن (الزایت) نشانی تودیع ایده‌جکدر .

دمیر یولاری

ویانه ۲۷ کانون اول — شرق دمیریولاری مذاکراتنه اشتراك ایچون توئل یوروطیارندن صوکره صرب مرخصلرینك بورایه مواصلتنه انتظار ایدیلیور . صرب محافل حکومتك ، صربستان حکومتی طرفندن عقد ایدیان استقراضك اخراجی تأخیر واول امرده شرق مسئله‌سك تسویه‌سنی طلب ایدن فرانسه حکومتنه قارشی خوشنودسزلق کوسترمیکی روایت ایدییور .

موسیو پاسیچك استعفاسی

ویانه ۲۷ کانون اول — (ویناآلکمانیه چایتونغ) ك روایتنه کوره موسیو پاسیچك استعفاسی ، شرق دمیر یولاری مسئله‌سندن ایلری کلشدر .

قرال پاسیچك استعفاسی قبول ایتمور

بلغراد ۲٦ کانون اول — موسیو (پاسیچ) بوکون قابینه‌نك استعفاسنی ویرمش ایسه‌ده قرال قبول ایتمه‌مش وکرك مومی الیه ، کرك رفقاسنه اعتماد تامی بولندیغی بیان ایله استعفالرینی کیری آلملری رجا ایتمشدر .

اونله کلدی .

(قایمه‌نهه) کویا آرتق آمریقالی ملیاردرك ایشلریله اصلا مشغول اولیورمش کبی کمال لاقیدی ایله طعام ایتمکده ایدی . فقط (ویکرسهام) ایله بالکز قالنجه‌طور جدیتی طاقدی؛ دیدی که :

— خیلی شیلر اوکردم . شو آنده چکمجه‌نك نره‌ده اولدیغنی بیلیورم . امین بر محلدردر ؛ هیچ مراق ایتمکز . وقوعاتی جریان طبیعیسنه براقیکز . نتیجه‌ده اصلا انتظار ایتمدیککز بر حادثه قارشیسنده بولنه‌جقسکز .

(ویکرسهام) ممنونیتدن کولمکه باشلادی . ضابطهٔ خصوصیه مأموریتك الی طوتوه‌رق صیقدی :

— آه ، ایی برخبر ویردیکز . سزه‌نصل تشکر ایده‌جکمی بیلمیورم ، عزیز دوستم ! بومشکل موقعدن قورتولمق ایچون سزه مراجعتدن باشقه چاره اولدیغنی بیلیوردم . . .

بیلمم که سویلمك حاجت وارمی ، ایسته‌دیککز کبی حرکت ایتمکده تامیله سربستسکز . پك هیجان انکیز بر نتیجه حاضر لمقده اولدیغکزه شبهه ایتمم .

— [کولهرك] بلکه‌ده ظن وتخمینکزدن دها هیجان انکیز ... سزه کلنجه؛ سزمعتادکز وجهله وقت کچیریکز . یاطکزه دوستلرکزی چاغیریکز ، اکلنیکز ، وقت کچیریکز . سزك کبی بختیار ملیونلر وقت کچیرمسنی پك ایی بیلیرلر . فقط دوشونه‌دیککز شیلری هیچ کیمسه‌یه سزدیرمه‌مك چالیشکز . بوراده دها برقاچ کون قالمق ایچون برنهانه بولیکز .

— نهانه بوانمه حاجت یوق . میستر س (اوستون) ایله (هارکر) هرکون بر باشقه مشغولیت بولیورلر . سدیکرلری (هارلیدن) لر ایله ایکی کنج جواردەبولنان برکوچك شهره طن ایدرم (نوردیج) بلده قدیمه‌سنه مراق ایتملر . کندیلرینی اوراده‌ن آیره‌مق ممکن دکل ... بونلر ایچون‌ده دوشونمکه حاجت یوق .

مابعدی وار

قره طاغ قرالیچه‌سی

چیتینه ۲۷ کانون اول — قرالیچه‌نك احوال صحیه‌سی کسب وخامت ایتمشدر . پرنسس آناستاسیا ، میلیچا ، نیقولاونا وغراندوق نیقولا نیقولایویچ بازار ایرتسی کونی چیتینه‌یه واصل اوله‌جقلردر . اکر خسته‌نك احوال صحیه‌سنده‌کی وخامت دوام ایدر ایسه‌کی بوندن قورقلمقده‌در . ـ ایتالیا قرالیچه‌سی‌ده چیتینه‌یه کله‌جکدر .

(کنادیه‌ف) ك استعفاسنه دائر

صوفیه‌نك نیم رسمی غزته‌سی « وولیا » خارجیه ناظری (کنادیه‌ف) ك استعفا ایتمسی ایچون مجلس وکلانك قرار ویرمش اولدیغنه دار برطاقم غزته‌لر طرفندن ویریان معلوماتی تکذیباً دییورکه : « مجلس وکلا بومسئله ایله قطعیاً مشغول اولامامش وبوکداثر هیچ برکونا قرار اتخاذ ایتمه‌مشدر . (کنادیه‌ف) قانونی برمجبوریته‌یه‌بوله‌رك؛ دهاغزته‌لر بومسئله‌دن بحثه باشلامازدن اول استعفاسنی ویریوردی ؛ فقط منافع مملکت ایچون موقعنی محافظه ایله‌مه‌سی کندیسندن رجا ایدیلمشدی . »

صربستانده روم مکتبلری

صوفیه مطبوعاتنده اوقودیغنه کوره مناستردەکی صرب حکومتی اورالردەکی روم اهالیسنك کندیلرینه مکتب آچماسنه ممانعت ایتمکده دوام ایدیور . صرب مکتبلرینه چوجوقلرینی کوندرمك ایسته‌مه‌ین اولیای اطفال (۵۰۰) فرانق جزای نقدی‌یه‌دوچار ایدیلیور ، صرب حکومتنه اتفاد ایتمك ایسته‌مه‌ین (۷) بیکدن زیاده رومخلق مناستر جوارندن هجرت ایدوب فلورینه وسلانیکه برلشمشلردر .

نه‌یر ایچون

سلانیك ۲۷ کانون اول — جنوبی آرناوودلق تحدید حدود مسئله‌سنی ملی بر مسئله حالنه اقراغ ایچون صرف ایدیلن مساعی‌یه صوك کونلرده‌ك بك زیاده کرمی ویرلمشدر . آرناوودلق حکومتنه قارشی مجادله‌یه دوام وبرای حرب نه‌یره کده‌جك کوکللر قید ایچون ملی قومیته‌لر تشکیل ایدلمش وشمدیدن برچوق پاره طوبلانمشدر .

طاعون وقولرا

بلغارستان مجلس عالیٔ طبیسنك (بیروت)ی طاعون و (استانبول) ی قولرا خسته‌لیغی بولاشیق اولمق اوزره اعلان ایدوب اوزالردن چیقان امتعه اوزرنده معاملهٔ صحیه اجرا ایده‌جکی صوفیه مطبوعاتنده کورولمشدر .

خارجی خبرلر

آوستریا

مجار « دەله‌غاسیونی »

ویانه ۲۷ کانون اول — مجار دەله‌غاسیونی صاحبلری صوك اجتماعی عقد ایله هرایکی دەله‌سیون مقرراتنك یکدیکریته متوافق اولدیغنی بیان ایتمشدر . تونت برختولد مجلسه ، ایراز ایتدکلری حسیات صداقتکارانه وفداکارانه‌دن طولایی ایمپراطورك تشکرات وشکرانی ، ومشترك ناظرلره قارشی بیان ایدیلن اعتمادەدن طولایی‌ده نظار مشارالیهك تشکراتی تبلیغ ایتمشدر .

فرانسه

موسیو دەلقاسه

پارس ۲۷ کانون اول — فرانسه‌نك پترسبورغ سفیری موسیو دەلقاسه محل مأموریته متوجهاً حرکت ایتمشدر .

تفرقهٔ پیام ٤٥

کوموش چکمجه

اونده اولمیسدر . مهم اولان نقطه بودر . اوکا بعض خدمتلرده بوله‌جغم ؛ الیاسی بکا ویره‌جك اوزمان آره‌مزده تقسیم ایدرز... ایشته بودر .

— بك کوزل .. مسئله اکلاشیلدی . بارین ایرکندن ، مستعجل بعض خصوصاتك تسویه‌سی ایچون لوندره‌یه کیدیکمزی سویله‌رك (یارموت) دن حرکت ایده‌جکز . ایشکزی ، بزجه مجهول اولان ایشکزی کوردیك ایچون سزی یالکز براقه‌جغز .

— بن‌ده نه‌یاپیله‌جغنی هنوز تمامیله بیلمیورم ...

— دیمك ، که کوزل قادینك تعلیمات آلمه‌جکسز ... مهم برشی اولورسه ، معتاد وجهله ، بزه خبر ویردیرسکز .

— اوت . بونی سویلمك حاجت یوق .

— اویله ایسه عودت ایدیم . بوکیجه

انقلاب حروف :

حروفمز نصل اصلاح ايديله بيليرز ؟

كچنده يه بو مسئله‌دن باعث اولارق (آلفا دريجز) سرلوحه‌لى برمقاله‌ايله (بيام) نك سوتونلرنى اشغال ايتدم . حروفزك بنيهٔ اصليه‌لرينه ، صور اصلاحيه‌سنه دائر مطالعاتمى سويلدم . بونى متعاقب « طنين » ده (طالب زاده يوسف) افغانستانيله آشاره اوراده (سلسلهٔ تدريسات) نام عمومينى آلتنده يازيلان ذاتك بوخصوصه دائر برمقاله‌سى چيقدى .

طالب زاده يوسف يك مقاله‌سنده حروفزك اشكال اصليه‌سندن ، آلفابه‌مزده قوللانلمامز اعجاب ايدن أشكال حرفيه‌دن بحث ايدركن بنم (آلفا دريجز) عنوانلى مقالهم عنوياتى عان باشدن باشه تكرار ايتديلر . پالكز برفرقله مقاله‌مده اصلاحات حروف مسئله‌سى أساس طوتديغم حالده ، يوسف يك غايه‌سى حروف حاضره‌مزله اوقويوب يازمامق چوجوقلرمزدها بوسولله تعليم ايتمك أساسنه بنا ايتدى . بنم (مشترك الصوت) و (مشترك الشكل) تعبيرلرى آلتنده ذكر ايتديكم أصوات وأشكال متعدده‌يى (متحد الأصوات) (متحد الاشكال) تعبيرلريله نقل ايلەدى . بونكله برابر مقاله‌نك أساسندن آيرىلمايوب هان عينى حرفلرى مثال آلدى : عينى اصول دائرسنده محا كمانده بولوندى .

شو حالده حروف موجوده‌مزده‌كى أشكال اصليه‌يه يوسف بكك بر تعامليله متفقز ، ديمكدر . اكر يوسف بك مقاله‌سنى ، بنم مقاله‌مك « اصول صوتيه » مدعاسى معلمزه مخصوص تعريفلرى اوقومه‌دن يازدى ايسه كندى بيله بيله‌مزك اتفاق ايتمش اولدقمزده آيرىجه براهميت خصوصه واردر : بوده دكروانظر لرمزده اصابت بولوندينى اثبات ايدر .

* * *

بو مقاله‌ده اصل مقصدم « يكى يازى اوكرتمه دونكى » نك يازيسى ايله مراز مشغول اولمقدر . كچنده اسماعيل حق بكك اسناد ايتديكم يازيسى او دونك توزيع وانتشره غيرت ايتمكده اولديغى ايچون بومقاله‌ده اويازى‌يه دائر بيان ملاحظات ايلەجكم .

اويازينك اصواتچه‌ديكر يكى يازيلرله آك مكملى اولديغى اعتراف ايتمش ، فقط اشكاليه برياذى ايچون غير موافق برطالع تنقيه‌ماتلرى يولنديغى سويله‌مش ايدم . دورك أركاتى بنم سويله‌ديكم تنقصاتلرك ايازيلرده بولنماديغى كبى آداريم شرائطده كندىلرينه متعلق بولنديغمزى ، اوشرائطك ايسه يازيده موجود اولديغنى بيان ايلەيورلر .

آوت ، دونكيلرك ديدكلرى دوغرىدر ؛ بوخصوصده حقيقة كندىلرينه متفقز ؛ فقط بواتفاق آلفابه‌مزده‌كى صوتلره وهم صوتله بالكز برشكل برمرمك خصوصنه منحصردر . قبول ايدرلەجك يكى يازيده حرفلره ويرىلەجك شكللر وضعيتلر بوندن خارجدر .

شمدى صدده كلمم : بز مادامكه شيمديكى يازيمزى ناقص بولويورز ، ترقيمزى نعى كافل اولانى نقطهٔ نظرندن ناكافى كوروبورز ، اوحالده يازيمزده برانقلاب وقوعى ضروريدر . بوانقلاب ايسه بردن بره صاحهٔ وجوده كلمدى كوسترى ورمه‌يوب بالطبع كندى وادينده بر طاقم جريانلر وجوده كتيرمشدر . منافعه‌ده سبب اولەجقدر . ناصل كه بويله جريانلر بوكون انظار دقتمزى اوكدمه تجلى‌يه ، حروفزك اصلاحى مقصديله يكى يكى يازى نمونه‌لرى نشر ايدىلەكه ، انقلاب لازمنك أساسلرى قورولمه‌ياشلادى . ايشته بوستونلرده‌كى متفولينلرده اوچلەدن بريشه‌در .

بنم دونكيلرك يازيسنده شكل اعتباريله بولديغم غير موافقى طالعز شونلردر :

١ — بعض حرفلرك مائل ، ديكر بعضلرينك ايسه قائم ويانده‌كيلرله امتزاجى مشكل شيم‌ديك بروضعيتده بولوناماليدر .

(مثلا ا ، ب ، ط ، ك ، ل) كبى حرفلرك بروقسمنده قائميت ، (د ، ر ، ز ، و) كيبلرنده‌ده مائليت كوروليور . بويله حرفلر ، عينى كلمه‌ده اجتماع ايدجك آرالرنده برعدم امتزاج وحط نظرى كسر ايدەجك برمنظره تشكيل ايلەجكى طبيعيدر . برآلفابه‌ا حروفى آراسنده بركلمه كيديكى زمان اوكلمه‌ده برآهنك التفات وامتزاج بولونماليدر .

٢ — برطاقم حرفلرك قويروقارى ايلريه ، ديكر برطاقمك ايسه عكسنه اولەرق كرى‌يه قيورلماسيله عينى كلمه‌ده طوپلانان حروفك يكديكرينه آرقه چويرمه‌لرى ويوصورتله برى برينه كوسكون بروضيت آلمالرى .

مثلا (ب ، ر ، س ، ص ، ف ، ق ، ن) كبى حرفلرى آلالم . بونلر دونكيلرك يازيسنده اسكى (پالكز) شكللرى محافظه ايدىورلر وقويرو . قارى قلمك روشنه‌كوره ايلريه كيدەرك بوقارى‌يه دوغرى قيورليورلر . حال بوكه (ج ، ح ، ع ، غ) كبى حرفلره يافه‌جق اولوزسه‌ق ينه اسكى (پالكز) شكللرى قويروقارينك برآغنماى مخصوص ايله صولدن صاغله ، يعنى قلمك روشى اعتباريله كرى‌يه دوغرى قيورليديغى كوروبورز . بوايسه نظر اوكدمه برمنافرت شكليه حصوله كتيريور . برياذينك حرفلرى آرەسنده بويله منافرتلر بولوناماليدر .

٣ — اولكى مقاله‌مده‌ده سويله‌ديكم وجهله اويازى موازى ايكى خط آراسنده قالنجه حرفلرك آلچالغى بوككلى بوقالمسى .

دونكيلرك بويله اولماديغى حرفلرينك موازى ايكى خط آراسنده دولەدوردىغى ادعا ايدىورلر . واقعا بعض حرفلرك بوقارىدن ، ديكر بعضلرينك آشاغيدن طاشقينلقلرى وارسه‌ده بونك طبيعى اولديغى ، مويله‌يوز ورفارسيجه‌نك يوقارى وآشاغى يه اوزانان قسملرى حاوى بعض حرفلريني اشتهاد ايله

متفرق:

حبشستانده انكلتره

لوندره ٢٧ كانون اول — جريدهٔ رسميه حبشستانده انكليز قونسولخانه‌لرنده محكمه‌لر تأسيس ايدلەجكى يازيور وفرانسه‌ايله ايتاليانك انكلتره‌نك بوتيت وتشيشدن خبردار اولەقلرينى

مصر طابوريك شمال شرقيه ، اغلب احتماله كوره عقبه‌يه متوجهاً عزيمتى ، قهرمده حميت وتمجى موجب اولنشدر .

چينده اجنبى عساكرى

لوندره ٢٧ كانون اول — چين حكومتى ، (چيلى) ده اليوم آسايش وسكون تأسس ايتديكندن اوراده بولنان عساكر اجنبيه‌نك كيرى آلنمسنه دائر روسيه طرفندن درميان ايديلن تكليفى ، فوق العاده برمحاصره واسطه‌سيله التزام وبوتكليفك قبولى خصوصنده اصرار ايتمكده‌در .

خرواتستان « دييمت » مجلسنده

آغرام ٢٧ كانون اول — دييمت مجلسى ، بردور مديد انقطاعدن صوكره نهايت اجتماعه باشلامشدر . اكثريت ، رئيس ورئيس نائبلرك انتخابى ايچون بوآقشام ايكنجى برجلسه‌عقدينى تكليف وبوخصوصده اصرار ايتمشدر . فقط مخالف فرقه بوجلسه‌ده رئيسلرك تعيينه مانع اولمق ايچون شدتلى بر كوردلى وپاچه‌ديه‌يى باشلامشدر . مع مافيه اكثريت ، مرام وقرارندن نكول ايتمه‌مكه عزم ايتمشدر . جلسه ، صباح ساعت ايكيه قدر دوام ايديبور ايدى .

داخلى خبرلر

صحت همايون

ذات شوكتلرينك جناب پادشاهينك راحتسز لقلرى‌له الحمد مبدل عافيت اولەرق حال نفاهتده بولندقلرى سر طبيب حضرت شهرياريخيرى بك طرفندن اعطا قلنان راپوردەبيان اولونمشدر .

حضور همايونده

اوقاف ناظرى خيرى بك ، عدليه ناظرى ابراهيم بك ، معارف ناظرى شكرى بك ، تلغراف ، پوسته ناظرى اوسقان افندى ، ديوان عالى عسكرى رئيسى مشير عثمان پاشا ، طوپجى دائرەسى رئيسى و تشريفات عسكرى ناظرى على رفيق پاشا ، مجلس اعيان اعضاسندن شريف ناصر بك زاده شريف جميل بك ، نقيب الاشراف نورالدين افندى ، روم بطريقى وخاخام باشى نامنه قاپوكتخدالرى دون خاطر همايونه عزيمت ايتمشلردر .

مجلس وكلا

دون مجلس وكلا صدراعظم وخارجيه ناظرى سعيدحليم پاشانك تحت رياستده اجتماع ايدەرك يارين يوم قبول سفرا اثناسنده دول معظمه سفراسنه اصلاحات حقنده وبرىلەجك جواب ايله ، دولت عثمانيه‌ايله فرانسه آرەسنده‌كى مسائل نافعه حقنده مذاكراتده بولنلمشدر .

حربيه ناظرى عزت پاشا مجلس وكلايه كلامشدر .

جاويد بك

دون جاويد بك ايله عاليده صدراعظم پاشا ايله ملاقات ايتمشدر . استخبارآتمزه نظراً بوكون مجلس وكلاده مذاكره ايديلن تركيه‌ايله فرانسه آرەسنده‌كى مسائل نافعه‌يك حلى ايچون جاويد بك قريباً پارسه عزيمت ايدەجك و استقراضدن مقدم بو مسائلك حليله اشتغال ايله‌جكدر .

مأمورين ماليه انجمنى

دون مأمورين ماليه انجمنى مستشار حسن تحسين بكك زير رياستده اجتماع ايدەرك مأمورين ماليه‌نك عزل ونصبى حقنده مذاكراتده بولنلمشدر .

روسيه خارجيه ناظرى

روسيه خارجيه ناظرى موسيوسازانوف لك ليوادياية كلەرك درسعادتدن كچه‌جكنه دائر دونكى پروتودوس غزته‌سنك ويرديكى خبر حقنده خارجيه اظهارتنده هيچ برمعلومات اولمديغى لدى التحقيق آكلاشلمشدر .

اسق ماليه ناظرى نائل بك

(غازمت دوفرانقفورت) ماليه ناظراسق نائل بكك ، آلمان حكومتى ايله دويچه بانق آرەسنده موقتاً انقطاعه اوغراميان مذاكراته دوام ايتمك اوزره برلينه كيده‌جكنى يازييور .

طلعت بك نزدنده

دون ماليه نظارتنده ناظر وكيلى طلعت بكى ، حربيه نظارتى لوازم رئيسى اسماعيل حقى مجلس اعيان اعضاسندن شريف ناصر پاشالر ايله بوليس مدير عمومينى بدرى بك زيارت ايدەرك كندىلرينه بعض خصوصات حقنده مذاكراتده بولنلمشلردر .

حربيه ناظرى

دون حربيه ناظرى عزت پاشا دائرهٔ حربيه‌يه كلەمشدر .

يكى عسكرى قانونامه‌سى

حربيه نظارتجه‌متنظم قلنان يكى عسكرى قانونامه‌سنده‌بقاياده قالش اولان معلى مميلمز افراد عسكريه‌نك آنى ماموظيفهٔ عسكريه‌لرينى ايفا ايتدكدن صوكره ترخيصلريه و كويلىلره متنظم برتربيهٔ عسكريه‌ويرلمسى ايچون معلملر تعيينه دائر مواد علاوه ايدلەجكى مستحيردر .

درتيوز سكسان بيك ليرالق « آوانس »

شهريمز مؤسسات ماليه‌سندن برى ايله ماليه نظارتى بينده ، درتيوز سكسان بيك ليرالق برآوانس مذاكراتى سنه باشلانديغى وبومذاكراتك قريباً حسن صورتله نتيجه لەجكى خبر ويرىلەيور .

طرخان پاشا

ليوادياية كلش اولان دولت عليه‌نك پترسبورغ سفيرى طرخان پاشا پترسبورغده بولنان عائله‌سنى آلدقدن صوكره درسعادته كله‌جكدر .

ديوان حرب

دون ديوان حرب عرفى ، رئيسى رمزى بكك تحت رياستده اجتماع ايدەرك ادارهٔ عسكريه قرارنامه‌سى خلافه حركتده بولنانلرك محاكمه‌سيله اشتغال ايتمشدر .

حلاجيان افندى

پارس ماليه مؤتمرى عثمانى مرخصلرندن حلاجيان افندى مجلس وكلا حال انعقادده ايكن باب عالى‌يه كلەرك صدراعظم پاشا ايله ملاقات ايتمشدر .

كتبخانه‌لرك تدقيق

تدريسات ابتدائيه وفنيه مديرى نائل رشيد ، اوقاف انشاآت مدير عمومينى معمار كمال‌الدين ، استانبول اوقاف مديريتى انشاآت سر معمارى ضيا بكلر ايله اوقاف نظارتى هيئت فنيه‌سندن استپان ونيقولى افنديلر دون استانبوله موجود بولنان بعض كتبخانه‌لر حقنده اجراى تدقيقات ايتمشلردر .

بر مؤسسهٔ ماليه ايله

برامريقان مؤسسهٔ ماليه‌سى ايله حكومت عثمانيه بينده مهم مقداره بر استقراض مذاكره‌سنه ابتدار ايديلەجكى وحكومت طرفندن بومؤسسه‌يه بعض امتيازات نافعه اعطا ايديلەجكى خبر آلنمشدر .

اوقاف اسلاميه موزه‌سى هيئت اداره‌سى

دون اوقاف اسلاميه موزه‌سى هيئت اداره‌سى شورای دولت اعضاسندن رشاد فؤاد بكك تحت رياستده اجتماع ايدوب بروسه‌ده مدفون بولنان سلاطين عثمانيه ايله بولايرده مدفون شهزاده غازى سليمان پاشانك تربه‌لرندن ارسال قلنان آثار نفيسه‌نك تدقيقيله اشتغال ايدەرك موزه‌يه وضعى مناسب اولانلر تفريق قلنمش وحائز قيمت اولمايانلرك محلارينه ارسالى قرار كير اولمشدر .

مأمورين ملكيه قوميسيونى

مأمورين ملكيه قوميسيونى دون داخليه مستشارى على شيف بكك تحت رياستده اجتماع ايدەرك بعض مأمورين ملكيه‌نك انتخاباتيله اشتغال ايتمشدر .

ادرنه اوقافى

ادرنه‌واليسى حاجى عادل بك دون اوقاف نظارتنه كله‌رك نظار خيرى بك ومستشار حاجى اوليا افنديلر ايله ادرنه اوقاف اسلاميه‌سى حقنده مذاكراتده بولنلمشدر . اوقاف نظارتى حرب اخيرسيله دوچار خراب اولمش اولان مؤسسات وقفيه‌نك تعمير و انشاسنه قرار ويرمشدر .

كتبخانهٔ عمومى بناسى

اوقاف نظارتى طرفندن اسكى ضبطيه عرصه‌سنده مجدداً مكمل بر كتبخانهٔ عمومى انشاسى تقرر ايتديكى وكيفيتده اوقاف ناظرى خيرى بكك تحت رياستده اجتماع ايدن كتبخانه‌لر قوميسيونده كتبخانهٔ عمومينك انشا ايديلەجكى محلك انجمن طرفندن تعيينك تقرر ايتديكى بازلمش ايدى . دون اوقاف انشاآت مدير عمومينى معمار كمال‌الدين بك ضبطيه عرصه‌سنه كيدەرك تدقيقاته بولنلمشدر .

آلمانيا مصلحكذارى

آلمان مصلحكذارى دون باب عالى‌ده صدر اعظم پاشانى زيارت ايتمشدر .

علاوه ايديبور .

لورد كچنر

لوندره ٢٧ كانون اول — (تايمس) غزته‌سى (قاهره) دن استخبار ايديبور : « لورد كچنرك هندستان والى عموميلكنه تعيينى حقندەكى روايت بى اصل واساسدر . برانكليز-

---

بوحالك اجنبى يازيلرنده‌ده موجود اولديغى درميان ايديورلر . آوت بو فكره بنده اشتراك ايدرم ؛ بعض حرفلر يوقارى‌يه وآشاغى‌يه طولانيلمق كوسترەرم بيليرز . مثلا (ا ، ل) كبى حرفلر يوقارى‌يه (ج ، ع) كيبلرده ـ بوسكلرى محافظه ايتمكلرى حالده ـ آشاغى‌يه دوغرى موازى خطلرى طاشه بيليرلر . فقط بويله‌اولمايان حرفلر اوخطلر آراسنى دولەدورمق ، يعنى حرفك اوستنى وآلتى او خطلر تماس ايتك ايجاب ايدر . حال بوكه دونكيلرك يازيسنده بو اولاميور . مثلا (ر ، و) كبى حرفلرله برابركده (ب ، ت) كيبلرى ديديكمز خطلر آراسنه يازيلديغز تقديرده برنجيلر اوخطلر آراسنى دولەدوردىغى حالده ايكنجيلرك يك آچاق قالدينى كوروليور . بو حال دونكيلرك ادعاسى خلافنه اولەرق يازيلرنده متاهده اولنيورك ، عمومده او درجه آبچق متاهده اولنيوركه ، بوداده مثال مقامنده ايراد ايتديكم محدود حرفلره منحصر اولاديغندن هر نظره جاريا بيليور . بوحالدر دونكيلرك يازيسنده برطاقم حرفلرك هان بوس بوتون يكى برشكل ارائه ايتدكلرى حالده اكثريتك اسكى (پالكز) شكللرنى محافظه ايتمه‌لرندن كيلەبيلر . مع مافيه اكثريت ، مرام وقرارندن نكول ايتمه‌مكه عزم ايتمشدر . جلسه ، صباح ساعت ايكيه قدر دوام ايديبور ايدى .

محاكم شرعيه تشكيلاتى

محاكم شرعيه تشكيلاتى حقنده باب مشيخت طرفندن تنظيم قلنان لايحه دون شورای دولت تنظيمات دائرەسنده مذاكره ايدلمشدر . مجلس تدقيقات شرعيه رئيسى خلوصى افندى دخى مذاكراته اشتراك ايدەرك ايضاحات لازمەده بولنمشدر .

روم پطريقخانه‌سنده

سن سينود مجلسنك دونكى جلسه‌سنده قاضى كوى متره بوليدى طرفندن كوندريلان برمكتوب قرائت اولنمشدر . بو مكتوبده ، سكن كون قاضى كوينده « ايازيبادا » كليسالرى قاپوسيله ، متره بوليد خانه‌يه و بر چوق روم معتبراتنك اوراية روم ملت و پطريقخانه‌سى ذم وتحقير ايديجى برطاقم اعلانلر يابشدرىلديغى وعين زمانده بو اعلانلرده مسلمانلرك روم دكانلرندن اخذ و اعطاده بولنمامه‌لرى توصيه اولنديغى يازيلىورمش . اهميته بناءً بو بابده تحقيقاته بولنمق اوزره حكومته اخبار كيفيت ايدلمسى قرار كير اولمشدر .

(بروئودوس)

استقلال عثمانى سنهٔ دوريه‌سى و بومسئله‌حقنده اختلاف افكار

دارالفنون عثمانى طلبه‌سى يازيكى صالى كونك استقلال عثمانيك دورهٔ سنويسنه تصادف ايتديكنى نظردقته آله‌رق تظاهرات وطنپرورانه‌ده بولنه‌جقلردر . حالبوكه صالى كونك حقيقةً استقلال عثمانيك سنهٔ دوريه‌سنه تصادف ايدوب ايتديكى حقنده مع التأسف بر اختلاف حاصل اولمشدر .

اولكى كونكى نسخه‌مزده ، بوخصوصده ايلك متشبث اولمق شرفى احراز ايدن تدريسات ابتدائيه‌دردنجى شعبه‌مديرى ضيابكك مطالعات تاريخيه‌سى نظر دقته آلينير ايسه يازيكى صالى كونك استقلال عثمانى‌يه دكل دولت عثمانيه‌نك بدايت تأسسنه تصادف ايتديكى مستبان اولىور . حالبوكه استخباراتمزه نظراً بوخصوصده الد زياده حق رأى صاحبى اولان تاريخ انجمنى دخى كندىنه واقع اولان استفسار اوزرينه ضيابكك مطالعه‌سنه اشتراك ايتمشدر . بوندن آكلاشيلىوركه يازيكى صالى كونى دولت عثمانيه‌نك تاريخ تأسسنه تصادف ايديبور . اوحالده‌ايسه‌ايله‌جق تظاهرات انجق دولت عثمانيه‌نك تأسسنك سنهٔ دوريه‌سى نامنه اولمسى لازمكلور .

اك مهم وهركسك بيلمسى ايجاب ايدن بر مسئلهٔ تاريخيه‌ده بويله بر اختلاف حاصل اولمسى تاريخمزه اولان مربوطيتمزى (!) نه كوزل كوستريور !

انتخابات

درسعادت انتخاب معموثان هيئتنده :

فاتح شعبهٔ انتخابيه‌سنه عائد اولوب تدقيقاتى ختام بولان منتخب اول دفترلرينك استصلاح ايديلن صورتلرنده بر قطعه‌سى محلاته ونسخ ثانيه‌لرى دائره مركزيه تعليق ايدلمك اوزره انتخاب معموثان هيئت تفتيشيه‌سندن دائرهٔ مذكوره مديريته ارسال قلنمشدر .

بوده‌تر شهركانون اولك اون‌التنجى بازار ايرتسى كونى وسطلى ساعت اوندن شهر مذكوركه اونوزنجى بازارايرتسى كونى اقشامى وسطلى ساعت دردە قدر اون بشركون مدتله معلق قلاجه‌جى ويوم مذكور اقشامى ساعت درتده قالديريله‌جغى جهتله انتخاب معموثان قانونيله اون دردنجى مادەسى احكامنه توفيقاً اعتراضى اولانلرك ورقهٔ عاديه‌ايله هيئت تفتيشيه‌يه مراجعت وحائز حق انتخاب اولدقلرينه دائر ابراز وارائه ايدەجكلرى وثيقه مياننده‌نفوس تذكرهٔ عثمانيه‌لرينك بولنمسى لزومى قانون مذكوركك اوچنجى مادەسنه توفيقاً اعلان اولنور .

شورای اوقاف

شورای اوقاف دون اجتماع ايدەرك ايا صوفيه جامعى امام ثالثلكنه طالب اولان خواجه‌لرك امتحانيله اشتغال ايتمشدر .

نواب مفتشلرى

نوابك معاملاتى تفتيش ايتمك مقصديله تعيين اولنه‌جق معاشه متعلق باب مشيخت طرفندن تنظيم قلنان لايحهٔ قانونيه‌نك فصله مصارفى استلزام ايتمسى حسبيله مجلس وكلاجه قبول ايدلمكى مستحيردر .

اوقاف نظارتى ايله شهراماتى آرەسنده‌كى اختلاف

شهراماتى ايله اوقاف نظارتى آرەسنده مختلف فيه اولان بعض مسائلك حلى ضمننده هرايكى دائرەنك مذاكره‌ده بولندقلرينى دونكى نسخه‌لرمزده بيلديرمش ايدك .

اخيراً خبر آلديغمزه كوره بواختلاف برطرف ايدلش ومنازعه‌فيه مسئلەلر حقنده وآتيده‌كى صورتده آنتلاف حاصل اولمشدر :

آلتنجى دائرهٔ بلديه قارشوسنده بولنان اسلام قبرستانك شهر اماتى طرفندن طريقه قلب ايدلمسندن ناشى اوقاف نظارتنك طلب ايتديكى وتوز بيك ليرانك سنوى اونر بيك ليرا تأديه ايتمك شرطيله شهر اماتى تسويه ايدەجك وفقط اوقاف نظارتى بوكا اون بيك ليرا دها علاوه‌ايدەرك درسعادتده‌موجود مقابر اسلاميه‌يه ديوار انشايدەجكدر . استانبول قبرستانلرندن كچه‌جك اولان بوللرك كذركاه ومبدأرى هر ايكى دائرەنك هيأت فنيه‌سى طرفندن تعيين قلنه‌جقدر .

شهر داخلنده اولوب اوقاف نظارتى طرفندن عرصه‌حاله اقراغ ايدىلەرك اوزرينه اينشا ايديلەجك قبرستانلرده آچيله‌جق طرق ايچون شهر اماتى هيچ بر مبلغ تأديه ايتمه‌جك يالكز شهر داخلنده‌كى مزارلقلردن قيمتى اولانلر حقنده شهراماتى طرفندن هرنه صورتله اولور ايسه اولسون استعمال ايدلەجكى تقديرده استملاك قانونه توفيقاً معامله اوله‌جقدر . شهرخارجنده‌كى مزارلقلرده آچيله‌جق طرق ايچون شهر اماتى هيچ بر مبلغ تأديه ايتمه‌جك يالكز شهر داخلنده‌كى مزارلقلردن قيمتى اولانلر حقنده شهراماتى طرفندن هرنه صورتله اولور ايسه اولسون استعمال ايدلەجكى تقديرده استملاك قانونه توفيقاً معامله اوله‌جقدر . اوقاف نظارتى مياننده تفتيشه وقفيه نقطهٔ ثابته اولەرق اتخاذ قلنه‌جق و بيقلمسيه‌جقدر . اوقاف نظارتى

براحتفال مبجل

استقلال عثمانيك آتى يوز آلتيش بشنجى سنهٔ دوريه‌سنه تصادف ايدن ايرتسى صالى كونى ايچون دارالفنونه ودكر مكاتب عاليه منسوب طلبه ، اونه بازديغمز وجهله ايله ، براحتفال ترتيب ايتمشلردى . برنطر ايتماج ايله كوردىكمز وصميم قلبمزله آلقيشلادىغمز بواحتفالك پروغرامى بروجه آتى نشر ايله‌يوز . بويله مظاهرت مايه‌ده شوق وشطارت كوستردى بركتلك هم قلباً وفكراً تعالى ايدى ، هم‌ده بتون محيطلى اعلا ايلر .

١ — كانون اولك اون‌يدنجى صالى كونى زوالى ساعت طوقوزده دارالفنون قوناقلرنى صالونده دارالفنون وبالعموم مكاتب عاليه طلبه‌سى اجتماع ايدەجك واوندە طلبه‌دن بر افندى نطق ايراد ايله‌مكتبدن حركت اوله‌جقدر .

٢ — حربيه نظارتنه كيديله‌رك اوراده استقلال بايراغى كشاد اولنه‌جق وبر افندى طرفندن اردويه عرض تكريمات ايديله‌رك كچيله‌جكدر .

٣ — اوردان معارف نظارتنك اوكنده برآز توقف ايديله‌رك « درنه » ده دارالفنون ماركاسى ترنم ايديله‌جكدر .

٤ — شهراماتى اوكنه كيديله‌رك شهر اهاليسى تبريك ايديله‌جكدر .

٥ — متعاقباً باب عالى‌يه عزيمتله اوراده برخطبه ايراد ايديله‌جكدر .

٦ — متعاقباً باب عالى ، كوبرى ، تراموای يولى تعقيباً آلتنجى دائرهٔ بلديه ، تپه باشى ، تقسيم ، كوش صوبى طريقيله طوله باغچه‌سراى همايونه عزيمتله خاكپاى شاهانه‌يه عرض تبريكات ايديله‌جكدر .

— اوردان تراموای يولى تعقيباً مجلس معموثان اوكنده توقف ايديله‌رك بتون ملت تبريك ايديله‌جكدر .

٨ — مكتب طيبه طلبه‌سى كوپريدن مفارقت ايده‌جكدر .

٩ — اوردان طوغريجه دارالفنونه عودت ايديله‌جكدر .

١٠ — اثناى حركتده هر مكتبدن منتخب هيئت ترتيبه انضباط وانتظامى محافظه ايده‌جكدر .

١١ — كيجه‌مى دارالفنون وبالعموم مكاتب عاليه نامنه مكتب حقوق طلبه‌جمعيتك تحت نظارتنده اوله‌رق دوركلر آرەسنده ملت تياتروسنده تأسيس واستقلال عثمانى‌يى تجيل ايچون مسامرهٔ فوق العاده وقونفرانسلر ويريله‌جكدر .

١٢ — هواماساعد اولورايسه دارالفنون وسائره مكاتب عاليه طلبه‌سى فنار آلاى ترتيب ايده‌جكلردر . ومكتب طيبه‌طلبه‌سى مكتبارنده برجاى ضيافتى كشيده ايده‌جكلردر .

هيئت ترتيبه كاتبى

فتحى تحسين

رخصتیه تذكره‌سی آلمقسزین انشا آتده‌یوله‌جقدر . جامع حولیلری ایله وقف‌میدانلرینی مصارف كندینه عائد اولمق اوزره شهر اماتی منتظم بر حاله افراغ ایدجك و محافظه‌سی اوقاف نظارتنه عائد اوله‌جقدر .

تلمسز اولق شرطیله شهر اماتی وقف عرصه‌لری اوزرنده قوله‌لر انشا ایدیله‌جكدر .

شهر اماتی ایله اوقاف نظارتی میانسنده موجود دعاویدن بری مستانار اولق شرطیله جمله‌سندن فراغت اوله‌جقدر .

فیروز آغا جامعنك اوكندهكی مشروطه خانه میدانك منظره‌سنی اخلال ایتدیكندن هدم ایدیله‌رك شهر آتی طرفندن باشقه بر محله انشا قله‌جقدر .

اوقاف نظارتی استانبول چشمه‌لرینه كاكان سوارسال ایده‌جكدر .

تعزیه

مطبعه‌مزه وارد برتلغرافدن :

بروسه دارالمعلمینی عائله‌سی علم و عرفان اردوسنك لایموت بركزكی اسماعیل حقی بكك وفاتی ایچون اغلایور ، اغلایانلر بوتون متأثر وكدرلی عثمانلیلغه عرض تعزیت ایدرلر .

ادهم نژاد

دون كیجه كیچ وقت ازمیردن مطبعه‌مزه كشیده اولنمدر .

اسمان علم عرفانزك شمس درخشانی اسلام میت عالمنك إلك پرتوبار بر بیلدیزی اولان بابان زاده اسماعیل حقی بكك افول ایدیسیله دلخون ومتأثر اولان كتبخانهٔ ملی انجمنی ملت عثمانیه وعائله محترمه‌سنه آغلایه‌رق عرض تعزیت ایلر .

ازمیر كتبخانهٔ ملیسی

یكیدن انتشاره مساعده

كچنده بلا مدت تعطیل قلنمش اولان «تصفیر افكار» غزته‌سیله «عافیت» رساله‌سنك مدت تعطیلیه‌لری جزای كافی كوریله‌رك تكرار انتشارلرینه حكومت چكنجه‌یه مساعده اولنمشدر .

ترك اوجاغنك مراسمی

پاریسكی معالی كونی ترك اوجاغنده دولت عثمانیه‌نك تاریخ تأسیسنك سنهٔ دوریه‌سی شرفه صوك بر رسم قبول اجرا ایدیله‌جك وبرچای ضیافتی اعطا قله‌جقدر .

بونك ایچون اوجاق اعضالرینه تذاكر مخصوصه ارسال ایدلدیكی كبی سائر جمعیاتدنده برر مرخص كوندرلمسی رجا اولنمشدر .

یونانستانیه «تورك یوردی» اداره‌خانه‌سنك اوكون مستور پولنه‌جغی اداره‌مزه بیلدیرلدی .

سینوپه تبعید

درسعادت مركز قوماندانلغندن :

شهرحال رومینك سكزنجی بازار كیچه‌سی شهزاده‌باشنده‌كی صفا اوتلقه‌زنجی سیف‌الدینك اوطه‌سنده رفقاسیله برلكده عیش و عشرت ایتدكلری بر صره‌ده حافظ جودت افندینك مجروحیتنه سبب ویرن و بر قاچ سنه‌دن بری شهزاده باشنده وقوعه كلان جرح وقتل فعللرنده هر آن ضابطه‌یی اشغال ایدرك حضور وسكون محلی‌یی اخلال ایلیان صاری ویاقیز نامیله معروف نام شخصك سینوپه اعزامی صورتیله ادارهٔ عرفیه منطقه‌سی خارجه طرد وتبعیدی پولیس مدیریت عمومیه‌سنه تبلیغ اولنمشدر .

ولایتلر

قدس

عبرانی لسانی علیهنده

حیفا ٢٧ كانون اول — اسلام معتبرانی ، استانبوله معارف نظارتنه برتلغراف چكرك عبرانی لسانی تدریسانی مسئله‌سنه مداخله ایتمسنی طلب ایله‌مشلردر . سینوپستلر ، تطبیقات فنیه مكتبنده ، كندی لسانلرینك تدریسی ایچون بیوك برفعالیت كوستریورلر . بوده غیر موسوی عنصاركه او مكتبه دوامنه مانع اولق امانه مستندردر . وبتون اهالی ایچون بیوك بر مخاطره‌دركار دایدر .

پیام كونا كون

موسیو دوكیرس

پترسبورغ ٢٧ كانون اول — خارجیه ناظری ، روسیه‌نك استانبول سفیری موسیو (دوكیرس) لك كیری چاغیرلدیغنه دائر اولان روایتلری تكذیب ایتمكده‌در . بویله‌سه نشر ایدیلن تبلیغ رسمیه موسیو (دوكیرس) لك احوال رسمیه مساعد برزمان آلیر آلماز ، فقط ، مأذوناً ، استانبولدن مفارقت ایده‌جكی ومدت غیبوبتی اثناسنده سفارت مستشاری موسیو (كولكوویچ) لك سفیره وكالت ایلیه‌جكی بیان اولنیور .

روسیه خارجیه ناظری موسیو سازونوفك شهرمزه مواصلتی

پروئودوس غزته‌سی ، ویانه محافل موثوقه‌سندن آلدیغی معلوماته عطفاً ، روسیه خارجیه ناظری موسیو سازونوفك ایواداياده چارك زیارتنه كیدركن كانون اولك ٢٩ نجی بازار ایرتسی كونی درسعادتدن مرور ایده‌جكنی یازییور .

بساریا افندی

بكرشده بولنان مجلس اعیان اعضاسندن بساریا افندی بوكون رومانیا وایوریله شهرمزه كله‌جكدر .

اسقوربیون یاطی

آمریقا سفارتی معیتنه مأمور اسقوربیون یاطی دون صرمریه‌یه كیدرك برجولان اجراسندن صوكره ساعت ایكی بچقده لیمانمزه عودت ایلمشدر .

هر جهتدن غریب

بیروتدن مأذوناً استانبوله كان و شهزاده باشی جوارنده اقامت ایلین نظامیه سكزنجی الای قوماندانی نوری بكك خانه‌سنده غریب ، غریب اولدیغی قدر نظر دقتی جالب بر وقعه تحدث ایتمشدر .

نوری بك اولكی صباح اوینندن جیقارق زوجه‌سی ایله كوچوك كریمه‌سنی اوده یالكز براقیر . بر مدت صوكره قاپوچالنیر ؛ نوری بكك كریمه‌سی قاپویی آچمق ایچون آشاغی‌یه اینر وقاپویی آچوب قارشوسنده بردیلنجی قادین كورنجه اصولی وجهله جواب ویروب قاپویی قاپامق ایسته‌ر . فقط دیلنجی زورله ایچری‌یه كیرر وقیزجغزی تهدیدایله خیر یالامغه باشلار . كریمه‌سنك فریادینی ایشیدن ویوقاریده ایشیله مشغول اولان والده هر نه‌قدر قیزینك امدادینه یتشمك ایسترسه‌ده دیلنجی قادین اونی‌ده تهدیده باشلار ودرحال كندیسنه برایرا ویرلدیكجه برادیم قیلدامیه‌جغنی سویلیور . بونك اوزرینه صاحبه‌خانه كویازوجی اوده‌یه‌ایش كی‌یوقاری‌یه دوغری‌ده‌یك ! یتش ! دیه‌یه‌باغیرمغه باشلار . دیلنجی قادین بوخانمك بوكمكل حیله‌سنه آلدانه‌رق دیشاری‌یه فیرلار . فقط ایش بونكله قالماز . براز صوكره دیلنجی ـ ارقه‌سندن كیسه‌نك تعقیب ایتدیكندن اوده ارككنامنه كیسه موجود اولمادیغنی آكلامش اولمالی كه ـ تكرار برفرصتدن استفاده ایدرك قاپویه هجوم ایدر .

نوری بك عودتنده كریمه‌سنی بایغین زیرجه‌سنی فوق‌العاده برتلاش وهیجان ایچنده بولور وحادثه‌یه كسب وقوف ایدر ایتمزدرحال شهزاده باشی پولیس مركزینه مراجعت ایدر ووقعه‌یی حكایه ایله ضابطه‌نك نظردقتی جلب ایدر وكندیسنه تحقیقات لازمه یاپیلیه‌جغی وعد اولنور .

بووقعه‌یی مطبعه‌مزه كلوب بالذات بزه نقل ایدن نوری بك ، درت كون كچدیكی حالده مراجعتسك حالا بر نتیجه حاصل ایتمدیكنی وبو وقعه‌یه مرجع عائدینك لازم كلن اهمیتی ویرمدیكنی سویله‌مكده‌ددر .

« طلبه دفتری » مجموعه‌سی اداره‌خانه‌سندن : « استقلال عثمانی » یوم میجانه حرمهٔ پاریسكی صالی كونی اداره‌خانه‌مز قاپالی یوله‌جقدر .

ضابطه خبرلری

نه‌محبت ! — بلیل دره‌سنده زیبا سوقاغنده اوطه قهوه‌سنده ایدن لاز احمد صالح اولكی كیجه وسطی ساعت یدی راوه‌لرنده پاشا یقال سوقاغندن مرورنده اوسوقاغده قالیونك خانه‌سنده ساكن بكی كویلی فوتو چیخره‌سن یاقمده ایكن مرقوم احمد صالح حامل اولدیغی رولوللری چكدرك مزبوره‌یه قارشو درت الی آتش اتمش ایسه‌ده اصابت ایتدیره‌مه‌یرك فرار ایلمش وبالاخره دردست ایدلمشدر . بوحركتك اسبابی ایسه مزبوره‌یی دوست طوتمق ایسه‌سی وقاریناك عده‌سی افتقاندن معمراولمسی ایمش .

بر شقه — طاطلوقه‌دساكن تزری آلطاش اولكی كیجه رفقالریله قالیونجی قوللنده دارایجق سوقاغنده ثئودوراك خانه‌سنه كیدوب اكلنمكده ایكن اوخانه‌ده ساكن اوراینانك « سویلیان شرق‌لی سولطه‌یه‌جكسكز ! یوقسه باشكزه باردافی آتارم » دیه لطیفه ایچی اوزرینه ، انسطاش معبر اولدوغی صو باردافغی آتش ومسدوره‌نك باشنه آتارق جرح ایتمشدر .

بكی برعادت — ارایه‌جی حسن اولكی كیجه تپه‌باشندن بر قزی آلدرق توقاتیانه كیرمش ، ارایه‌جی او طایفه طورمقده ایكن سركجه‌ده مقیم بلكلیلی حسنی ، ازمیرلی صالح ، جعافله ارایه‌نك كوردوكی كسكده ایكن دردست ایدلشدر .

اوتوموبیل قضاسی — اولكی كون بكلكه عائد بر اوتوموبیل امین اوكنده شیروی رمضان آغانی چیكنه‌مشدر ، مجروح جراحیانك خسته‌خانه‌سنه نقل ایدلدیغی واوتوموبیل حننده تحقیقاته باشلانمشدر .

یان كیجیلك — قاضی چشمه‌ده چارلی مدرسه‌ده طلبهٔ علومدن بكیازاولی محمد نوری افندی مصرچارشوسنده باقی بازارینه طوغری كیتمكده ایكن بلكی جنده‌ده یولانان سیاه پاره چانطه‌سی حیدر طارقندن اخدوسرقت ایدلش ایسه‌ده فراریه میدان ویرمیه‌رك جزؤدان الندن آلنمشدر . و دردست ایدلمشدر .

ضرب و قوندره ایله جرح — بدی قوله غاز خانه‌سنده شیروی عمادن عثمان غاز خانه‌دن چیقارلان آنطاری سوندیرمك ایله مشغول بولندیغی اثناده پتوركلی رمضان یانه كلرك اطالهٔ لسانده بولنمش وآزه‌لرنده منازعات لسانیه وقوعه كلدرك رمضان قوندیره‌یه عثمانی ضرب ، بوزندن وكوزندن جرح ایتمشدر .

سرقت — دیركلر آره‌سنده قوله‌جی ادرنه قاپولی رویه‌نك دكاننده بكری یقالفه ایون دانه قوللانلش كومك سرقت ایدلمشدر . سارقك اودكاننده اقامت ایدن مهاجر حسن اولدیغی ظن اولنمقده‌در .

قاریسنی دوكمش — قاطیرجی خانده ساكن قهوه‌سی ایرانی محمد زوجه‌سنی ضرب ایتمش وزوجه‌سنك استمدادی اوزرینه محل وقعه‌یه كیدن مأموری ده تحقیر ایلمشدر . مرقوم بونك اوزرینه دردست ایدلشدر .

آرابه آلتنده — آرابه‌جی یوسف آرابه‌سیله ریخته‌سن مرورنده بكچی حسنه چارپدیروب تكرلك ایاغی اوزرینی كچمش وحسن مجروح اولمشدر .

اتخاذه تصدی — حسن پاشا دره‌سنده شریفه خانمك خانه‌سنده ساكن بوزباشی متقاعدلرندن محمد آغانك زوجه‌سنك تعلقاتندن عسكر فراریسی علی تطلیق ایتدیكی زوجه‌سنك عفتسزلكندن متأثر اوله‌رق یوك قوشاغنی دیوارده‌كی چیویه‌یه ودیكر اوجی‌ده بوینه‌كچیرمك صورتیله انتحاره‌تصدی ایلمش ایسه‌ده قورتارلمش وبرای تداوی خسته‌خانه‌یه‌كوندرلمشدر .

آتش ویرلمك ایسته‌نلش — یانجه كوینده ساكن استفانك خانه‌سی قاپلرینه اولكی كیجه خارجدن آتش ویرلش ایسه‌ده قومشولری طرفندن كوریلوب اطفا ایدلمشدر .

تقویم یوی ـ ١٦ كانون اول

اوقات	اقالی ساعت	وسطی ساعت
طلوع آفتاب	٣٧ ٣	٢١ ٧
ظهر	٣٨ ٧	١٢ ١١
عصر اول	٤٨ ٩	٣١ ٢
غروب	١٢	٤٣ ٤
عشا	٣٩ ١	٢٣ ٦
امساك	٥١ ١٢	٣٤ ٥

روز قاسم ٥٢

بكی امرز

بویوك دوینو

بوكون نشر اولنان بكری دزدنجی نسخه‌سنك مندرجاتی :

بابان زاده اسماعیل حقی بك تمرحوم ، محرر دیاشق موداسی ، تحریرهٔ موسیقی ، جهالتك مسخره‌لغری ، ثمسنت حیات اجتماعیه‌یه تأثیراتی ، محاكمه اسلافدن : صبری شا... كرود هایك چوق مقالات مفیده‌سی حاویدر . مجموعهٔ فنون بحریه — مجموعهٔ فنون بحریه‌نك (٩) نجی جزئی‌ده انتشار ایتمشدر .

« سینه ماآرتیستیق »

هركون ساعت الافرانقه ایكیده ، بشده وطقوزی چاریك كچه . — بازاریرتسی ، صالی ، پنجشنبه وجمعه ایرتسی كونلری كوندوز ساعت الافرانقه ایكیده یالكز خانم افندیلره مخصوص

هرهفته بازار ایرتسی و پنجشنبه كونلری پروغرام دكیشیر

افرنجی كانون اولك ٢٩ نجی چهارشنبه كونندن ٣١ نجی بازار آقشامنه قدر اولان بروغرامده :

زابون فومدیسی (دنكلی)

« قادرو » قایالری أسراری

پارسك آك مشهور و كوزل آرتیستلرندن مادموازل سوزان غرانده طرفندن اوینانان بك مراقلی ومؤثر درام : ٤ فصم ، ١٥٠٠٠ متر .

عشق انتقام آلیور ، غریب وشایان دقت دردرام

« بیلك » سپیریتیزم یاپار (بك قومیق)

افرنجی كانون ثانینك ١ نجی پنجشنبه كونی خارق‌العاده بركون اوله‌جقدر : بوستنه‌دن اك مشهور قوردەلاسی اولان :

پارس چوجوغی

(٧ قسم و ٣٠٠٠ متر و)

كوستریله‌جكدر . هیكز قوشیكز ، زیرا بوستنه‌دا درام یالكز درت كون قاله‌جقدر .

قیاتلر : خصوصی موقع : ٧ غروش ؛ برنجی موقع : ٥ غروش ؛ ایكنجی موقع : ٣ غروش . چوجقلر ایچون خصوصی وبرنجی موقع : ١ پوزپاره ؛ ایكنجی موقع آلتمش پاره .

بوزده بكری بش تنزیلی ایله آپونه دفترلری صاتیلیر .

تیاترو : سینه‌ما

تپه‌باشی یازاغی بلدیه تیاترو سنده

پاته برادرلرك سینه‌ماطوغرافی

هركون كوندوز ساعت ٤ چنده و كیجه ساعت ٩ ی چاریك كچرك وبازار كونلری كوندوز ساعت

امنیت صندوقی املاك مزایده‌سی

بدل مزایده‌سی بیوردولی غروش	معامله‌نومره‌سی	تاریخ افراغ	رهنك جنس ونوعیله موقع ومشتملات سائره‌سی
٣١	٣٤٤	١	مقری كوینده اپتاسیون بنایی قارشوسنده بوكسك ترلا نام موقعده خط بوینده مكرر ١٩ نومرولو مفرز اون درت قطعه عرصه‌لی ثمامی (مدیونلر) شكری واحمد شكری بكلر
٣١	٣٤٥	٢	
٣١	٣٤٦	٣	
٣١	٣٤٧	٤	
٣١	٣٤٨	٥	
٣١	٣٤٩	٦	
٣١	٣٥٠	٧	٩٠٢ شباط سنه ٣٢٧
٤١	٣٤٤	٨	
٤١	٣٤٥	٩	
٤١	٣٤٦	١٠	
٤١	٣٤٧	١١	
٤١	٣٤٨	١٢	
٤١	٣٤٩	١٣	
٤١	٣٥٠	١٤	

بدل مزایده‌سی	معامله‌نومره‌سی	تاریخ افراغ	رهنك جنس ونوعیله موقع ومشتملات سائره‌سی
٦٢٠٠	٣٥٠	١٣ اغستوس سنه ٣٢٧	مقری كوینده یاصمه‌خانه جوارنده یكی محله‌ده اون تموز جاده‌سنده (٤٣) نومرولو بوز قرق درت آرشون عرصه اوزرینه مبنی بر پودروم قاتیله اخشاب ایكی قاتدن عبارت سكز اوطه ، بر یك اوطه‌سی ، بر مطبخ ، برقیو وبوز طقسان ایكی آرشون باغچه‌یی حاوی بر باب خانه‌نك ثمامی (مدیون) نوری افندی
٤٥٥٠٠	٣٧٢	١٦ » »	اون كوینده صحرای جدید محله‌سنك بوستانجی زقاغنده (٧ ، ٩) نومرولو درت بوز الی بش آرشون عرصه اوزرینه مبنی بر پودروم قاتیله اخشاب ایكی قاتدن عبارت اون ایكی اوطه ، ایكی صالون ، برحمام وتخمیناً قرق درت دونم عرصه‌یی حاوی بر باب كوشكك ثمامی (مدیونه‌لر) فاطمه فریده وعایشه صدیقه خانملر
٢٥٢٠٠	٣٨٨	٢٢ » »	فاتحده سراچه‌لیجه‌ده جوارنده خواجه شمس‌الدین محله‌سنده قرطباشی جاده‌سنده (٥) نومرولو (٧٢٠) ذراع عرصه‌نك ثمامی (مدیون) محمد كامل افندی
٣٥٠٠	٣٨٩	٢٢ » »	فاتحده دولكر زاده محله‌سنده خفاجه‌نك زقاغنده (٥٧) نومرولو تخمیناً اوتوز آرشون عرصه اوزرینه مبنی كاركیر دكاننك ثمامی (مدیونلر) فاطمه وكامله خانملر
٢٥٠٠٠	٣٩٧	٢٥ » »	آناطولی حصارنده كوكصو مولهنده مكرر (٧) نومروده ایكی بوز طقسان آرشون عرصه اوزرینه مبنی فرون ، قصاب ، بقال ، دلالیخی دكانلریله تخمیناً بوز طقسان آرشون عرصه‌یی حاوی (مدیونه) اسماعیل دوران خانم
٨٧٠٠	٤٤٠	٥ ایلول سنه ٣٢٧	قاسم پاشادیمچی كنخدا محله‌سنده سباهی فروئی جاده‌سنده (٣٨) نومرولو بوز سكسان آرشون عرصه اوزرینه مبنی اخشاب ایكی قاتدن عبارت بدی اوطه ، برمطبخ ، برقیو وتخمیناً یكری آرشون عرصه‌یی حاوی بر باب خانه‌نك ثمامی (مدیون) مصطفی افندی
٥٢٠٠	٥٢٧	١٩ » »	كوچك ایاصوفیه‌ده جاده‌سنده ١١ مكرر نومرولو (٣٣٧) زراع عرصه‌نك ثمامی (مدیون) جلیل افندی

بالاده جنس ونوعیله موقع ومشتملاتی محرر املاك مرهونه آتلیش بركون مدتله اجرا قلنان مزایدهٔ علنیه نتیجه‌سنده ایرای عثمانی بوز غروش حسابیله حدارلرنده كوستریلان قیاتلر ایله طالبلری عهده‌سنده تقرر ایدرك موقت قراردادلری كشیده قلنمش اولدیغندن تاریخ اعلاندن اعتباراً اونوز بركون ظرفنده بوزده بش ضمانه طالب اولانلرك صندوق اداره‌سنه مراجعت ایلمری اعلان اولنور .

عثمانلی حروفات دوكمخانه‌سی شركتی

باب عالی جاده‌سنده مسرت اوتلی قیوسی قارشوسنده خیلی زماندنبرو كشاد ایتدیكز دوكمخانه‌مزده بودفعه پارسدن كتوردیكز اك صوك سیستم ماكنه‌لرله متین ونفیس مختلف لسان وپونطوده حروفات احضار ایتمكده اولدیغمز كبی مطبعه‌جیلغه متعلق هرنوع آلات وادوات دخی بولندیردیغمزی وهر زمان ایچون معازه‌مزده حاضر ملتر بولندیغندن سپارش وقوعنده اماتلارنی بوزده اونبش یكری تنزیلاتله مال فروخت ایدرك مشتریلرینی ممنون ایلكده‌یز .

شوافاداترك طوغریلمق ومالارنی متانت ونفاستی كوروب اكلامه‌دن متاثر اولمیانلرك بیانلرینه بولنمالرینی رجا ایدرز . برزوزیتل حاجی شكری زاده مسعود وشریكی

بالق یاغی ایچه‌مم دیه‌نلره بشیر كمال بالق یاغی سوبه‌سی

بشیر كمال سوبه‌سی ، اوكوروك نزله وضعف عمومیه قارشی دوای بی نظردر . ایچلمسی قولای و اك نازك معده‌لرده بیله قوللیقلله هضم اولیور . بالق یاغندن دهـا قوتلی ومقوی بردوادر . اوروپادن كلان امثالنه فائقدر . شیشه‌سی اون غروشدر . بعچه فروشنده حلب اجزاخانه‌سی صاحبی : بشیر كمال

انجیل وصلیب

١٤ نجی نومره‌سی چیقدی . عب حقایق بولنان قارئین كرامه توصیه ایدرز . بهر جزئنك فیاتی ٢٠ پارادر .

سلانیك بانقه‌سی

مركز اداره‌سی : درسعادت

وویوودا جاده‌سی

استانبول آجیقه‌لیكی : عاشر افندی كتبخانه زقاقی

بك اوغلی « : جادهٔ كبیر

وزنه‌جیلر « : شهزاده باشی جاده‌سی

شعبات

ادرنه ، بیروت ، قوالا ، دده‌آغاج (صوبولی دائره‌سی ایله) ، كومله‌جنه ، فرق كلیسا ، ماستر ، سلانیك ، صامسون ، ازمیر ، طرابلس شام ، اسكوب ، اشكوپ

سلانیك بانقه‌سی

بالعموم بانقه معاملاتی ایله اشتغال ایدر ، امتعهٔ تجاریه‌یه مقابل آوانس ویرر ؛ دمیرپوزتو وباخود تودیعات سورتیله امتعه قبول ایدر و هیئت عمومیه اعتباریله شهرمز وممالك اجنبیه پیاصه‌لرنده بورصه معاملاتی ایفا ایلر .

یك اوغلی ووزنه‌جیلر دوائری دخی غایت مساعد شرائط ایله یاخاصه درسعادت وممالك اجنبیه پیاصه وبورصه‌لرنده جاری اولان اسهام آلیم وصاتیم معاملاتی ایله اشتغال ایدر .

تصرف وعائله صندقلری معاملاتی دخی ایفا اولنور .

عسكری وملكی اسلام ترزیسی

یوسف ضیا

سرجیان نقوشنده نومرو ٢٧

طبعه دوانق هرنوع ابیاتلر البسه یاپیلور .

قانچ ، قایاق و دولاق بولنور .

شهر اماتی

لوازم مدیریتدن :

سپت وصندوق انشاسی

اونه‌جق بری سوقاقلره آتیلمقده اولان كاغذ توتون پاكتی وسائره كبی مخربقاتك یغماجاه‌لری دكی هوا غازی ستونلرینه ربط ایدیله‌جك اولان سپتلر وضع اولنقی‌اوزره مذكور سپتلردن نمونه‌سنك توقیفاً ایكی بوز چفت وال اراباه‌یله طولاتیله‌جق سوپرونیلرك حفظی ایچون اللی عدد صندوق اعمالی متقاصه‌یه وضع اولنمش وشهر حالك اون طقوزنجی كونی اعمالهٔ اولیه‌ویكری اوچنجی كونی اعمالهٔ قطعیه اجراسی مقرر بولنمش اولدیغندن اعمالنه طالب اولانلرك جمعه‌دن ماعدا هركون بر بچقدن دردنه قدر شهر اماتی لوازم مدیریتنه مراجعت ایلمری .

قالوریفر انشاسی

دارالمعیزه بناسنه قالوریفر وضعی قبالی طرف اصولیله متاقصه‌یه وضع اولنمدر . بوخصوص حقده كوندیله‌جك مكتوبلرك طرفلری اوزرینه شهر اماتی لوازم مدیریتنه ودارالمعیزه قالوریفری ایچون عباره لری یازلمیدر . تأمینات ایچه‌سی اولق اوزره امانت وزنه‌سنه بوز اللی لیرا تسلیم ایدلمسی ومكتوبلرك بعده كوندرلمسی مشروطدر . مكتوبلرك سنهٔ حالیه شباطی ابتدا سنده كشادایدیله‌جكی وموجود شرطنامه احكامنه الیزیاده موافق اولان تكلیفك قبول اولنه‌جغی اعلان اولنور .

پاركه قالدیرم انشاسی

بك اوغلندن بیوكدره‌یه قدر مدتد جاده‌نك طاش بك غازینوسندن ایلروده ترامواینی دوسته‌سنه قدر اولان یول ترامواینی قومپانیه‌سنه عائد یولدن عمل خارجی اولان محلره انشا ایدیله‌جك قالدیرم موقع متاقصه‌یه وضع ایدلش بر موجب شرطنامه بدل كتغدنن تقصانلیه اعمالنه طالب اولدقلری شهر حالك یكری برنجی كونی اعمالهٔ اولیه‌سی ویكری دوردنجی كونی دخی زوالی ساعت درتده‌ده اعمالهٔ قطعیه اجراسی مقرر بولنمش اولدیغندن علاقه‌دارانه معلوم اولنق اوزره یوزده اون تأمینات ایچه‌لرینی مستصحباً شهر اماتی لوازم مدیریتنه مراجعت ایلمری .

آغسرای حریق محله‌ده قول طاش قله‌سی جوارنده‌كی بیك اونجیوز اوتوز سكز خریطه‌والی رقم ابواب نومرولری حاوی محترق قزلر آغانی حامنك اتقاضی مزایده‌یه وضع اولنمش وبدلی خانه لابقده كوردلیكی تقدیرده شهر كانون اولك یكری اوچنجی كونی اعمالهٔ اولیه ویكری التنجی كونی ساعت درتده اعمالهٔ قطعیه اجراسی مقرر بولنمش اولدیغندن طالب اولانلرك شهر اماتی لوازم مدیریتنه مراجعت ایلمری .

شهرامانت جلیله‌سنه مربوط خسته‌خانه‌لر ایچون اعمالنه لزوم كوستریلان ذكوره مخصوص درتیوز التمش بش عدد قیشلق عبا وكذا اطفال ایچون التمش عدد قیدلق عبا ودرتیوز اون طاقم قیصاق چاكت مع پانطولون موقع متاقصه‌یه وضع ایدلش اولدیغندن بر موجب نمونه وشرطنامه اعمالنه طالب اولجقلره شهر حالك اون سكزنجی كونی اعمالهٔ اولیه‌سی ویكری اوچنجی بازار ایرتسی كونی دخی اعمالهٔ قطعیه اجراسی مقرر بولنمش اولدیغندن علاقه‌دارانچه معلوم اولنق اوزره یوزده اون تأمینات ایچه‌سی مستصحباً شهر اماتی لوازم مدیریتنه مراجعت ایلمری .

بالاده جنس ومقدارلری محرر اشیا متاقصه‌یه وضع اولنمش شهر كانون اولك یكری درنجی كونی اعمالهٔ اولیه یكری سكزنجی كونی ساعت درتده قیانلری حد اعداده كوردلیكی تقدیرده اعمالهٔ قطعه‌سی اجرا قله‌جغندن نمونه وشرطنامه‌لری موجبنجه مذكور اشیانك اعطاسنه طالب اولانلرك جمعه‌دن ماعدا هركون بر بچقدن عسكره شهر اماتی لوازم مدیریتنه مراجعت ایلمری .

پارس مصاحبه‌لری

برنجی وایكنجی جلدلری نشر اولوندی . باش محرر ریزعلی كال بكك بواثری قانلر پنجره‌یاخاصه توصیه ایلمرز . هر جلدایكی بوز اللی صحیفه‌دن متشكل غایت نفیس بر كتابدر . هفته‌لق مكتوبلر ، نقش بر آبلر ، مصاحبهٔ علمیه‌لر ، حیات قهرمانلری كبی مباحث متنوعه‌یی محتویدر ، اوقویانلری هم مستفیض قیلار ، هم اكلندیریر ، بش غروشدر . اداره خانه‌مزده وباشلیجه كتابجیلرده بولونور .

مدیر مسئول : علی كمال